



Deputat în Parlamentul Republicii Moldova

Amendamente la proiectul de lege privind protecția datelor cu caracter personal (nr. 422 din 30 noiembrie 2018)

În conformitate cu prevederile art. 59 și 65 din Regulamentul Parlamentului adoptat prin Legea nr.797-XIII din 02.04.1996, înaintez următoarele amendamente la proiectul de lege nr. 422 din 30 noiembrie 2018 privind protecția datelor cu caracter personal:

1. În debutul proiectului de lege, preambulul va fi amplasat înaintea clauzei de adoptare.

2. În clauza de armonizare, precum și în tot parcursul proiectului legii textul „UE”, se substituie cu textul „Uniunii Europene”.

3. Pentru corectitudinea normei, pe tot cuprinsul textului proiectului, cuvintele “subiectul datelor” va fi substituit cu cuvintele “subiectul de date”, textul „principiile de protecție a datelor” se substituie cu cuvintele ”principiile aferente prelucrării”, sintagma „organele de ocrotire a legii” se substituie cu sintagma „organele de ocrotire a normelor de drept”, cuvântul „transmiterilor” se va substitui cu cuvintele „transferurilor”, sintagma „responsabilul de protecția datelor personale” se substituie cu sintagma „responsabilul cu protecția datelor personale” „la forma gramaticală corespunzătoare și în conformitate cu noțiunile principale.

4. Art. 1 va fi expus în următoarea redacție:

„(1) Prezenta lege stabilește normele referitoare la protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și normele referitoare la libera circulație a datelor cu caracter personal.

(2) Prezenta lege asigură protecția drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice și în special a dreptului acestora la protecția datelor cu caracter personal.

(3) Libera circulație a datelor cu caracter personal în interiorul Republicii Moldova nu poate fi restricționată sau interzisă din motive legate de protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.”

5. La art. 2:

- Alin. (2) lit. c) după cuvintele „de către operatorii” se completează cu cuvintele „sau persoanele împuternicite de operatori”. Propoziția „Cerințele acestor dispoziții nu se aplică cazului în care prelucrarea este efectuată în scopul tranzitului pe teritoriul Republicii Moldova a datelor cu caracter personal” se substituie cu propoziția „Cerințele acestor dispoziții nu se aplică cazului în care datele cu caracter personal tranzitează teritoriul Republicii Moldova, nefiind destinate prelucrării pe acest teritoriu.”

- La alin. (2) lit. d) cuvintele „organe de ocrotire a legii” se substituie cu cuvintele „organe de ocrotire a normelor de drept”. De asemenea, pe tot cuprinsul textului proiectului, cuvintele “organele de ocrotire a legii” se vor substitui cu cuvintele “organele de ocrotire a normelor de drept” la forma gramaticală corespunzătoare și în conformitate cu noțiunile principale.

- Alin. (2) lit. e) la final se completează cu cuvintele „precum și în cazurile prevăzute la art. 14, 15, 16.”

- Alin. (2) se completează cu o literă nouă f) cu următorul conținut:

„f) prelucrărilor de date cu caracter personal în cadrul activităților unui sediu al unui operator sau al unei persoane împuternicite de operator pe teritoriul Republicii Moldova, indiferent dacă prelucrarea are loc sau nu pe teritoriul Republicii Moldova.”

- Alin. (3) lit. a) la final, după cuvântul „comerciale” se completează cu sintagma „/de întreprinzător.”

- La alin. (3) lit. c) se exclude. Respectiv lit. d) devine lit. c);

- La alin. (3) lit. d) care a devenit lit. c) cuvintele „transmitere transfrontalieră” se substituie cu cuvintele „transfer transfrontalier”;

- Art. 2 se completează cu un nou alineat (4) cu următorul conținut:

„(4) Prezenta lege nu aduce atingere aplicării Legii nr. 284/2004 privind comerțul electronic, în special normelor privind răspunderea furnizorilor de servicii intermediari, prevăzute la articolele 14-17 din legea menționată.”

6. La art. 3:

- Pe tot cuprinsul art. 3 se exclud cuvintele „reprezintă” și „înseamnă”;

- Noțiunea „*date cu caracter personal* (în continuare *date personale*) - înseamnă orice informație ce identifică sau duce la identificarea subiectului de date cu caracter personal. Datele personale pot fi de două categorii: obișnuite și speciale și noțiunea *categoria obișnuită de date personale* – înseamnă este, dar nu se limitează la: date cu

privire la nume, prenume, patronimic, numărul de identificare de stat, adresa, numărul de telefon, numărul de înmatriculare a automobilului, date de localizare, vocea, un identificator online sau la unul sau mai mulți factori specifici identității fizice, fiziologice, economice, culturale sau sociale ale persoanei fizice, etc;” se substituie cu noțiunea „*date cu caracter personal* (în continuare *date personale*) - orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („subiect de date personale”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

- Noțiunea *categoria specială de date personale* se expune în următoarea redacție „*categoria specială de date personale* - datele care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, confesiunea religioasă sau convingerile filozofice sau apartenența la un sindicat, date genetice, date biometrice pentru identificarea unică a unei persoane fizice, date privind sănătatea sau date privind viața sexuală sau orientarea sexuală ale unei persoane fizice;”

-Totodată, se exclude noțiunea „*prelucrarea transfrontalieră a datelor personale*”;

- În noțiunea „*operator*” după cuvântul „organizație” cuvintele „sau persoane autorizate” se exclud. În continuare după cuvintele „scopurile și” se exclude sintagma „/sau”. Totodată, după cuvântul „personale” se exclud cuvintele „prelucrează sau intenționează să prelucreze aceste date”.

- La final noțiunea se completează cu textul „Atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin act legislativ național, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în actul legislativ vizat”;

- Din noțiunea „*operator asociat*” se exclude sintagma „/sau”;

- Din noțiunea „*persoana împuternicită de operator*” se exclud cuvintele „sau persoană autorizată”. De asemenea, se exclude propoziția „De regulă, persoana împuternicită este o persoană juridică sau fizică, alta decât operatorul;”

- În noțiunea „*sistem de evidență*” după cuvântul „informatice” se completează cu cuvintele „sau oricare alte aplicații, softuri, programe,”;

- Din noțiunea „*destinatar*” se exclude cuvintele „sau persoane autorizate”. De asemenea, se exclude propoziția „În cadrul operațiunilor de prelucrare a acestor date, destinatarul respectă prevederile legislației privind protecția datelor personale ce țin de limitarea scopului și asigurarea regimului de confidențialitate și securitate”. În continuare, după cuvântul „comunica” se va exclude virgula;

- Din tot conținutul noțiunii „*consimțământul subiectului de date personale*” se exclud cuvintele „personale”;

- Din conținutul noțiunii „*marketing direct sau prospectare comercială*” se exclud cuvintele „sau prospectare comercială”, iar după cuvintele „subiectul de date” se exclude cuvântul „personale” ;

- La noțiunea „*organ de ocrotire a legii*”, după cuvintele „organele vamale” se completează cu cuvintele „organele fiscale”;

- La noțiunea „*persoanele juridice de drept public*” cuvintele „autoritățile și instituțiile publice autonome” se substituie cu cuvintele „autoritățile administrative centrale autonome”, cuvintele „instituții de învățământ” se substituie cu cuvintele „instituțiile de învățământ”;

- Art. 3 la final se completează cu două noțiuni noi, după cum urmează:
„*restricționarea prelucrării* - marcarea datelor cu caracter personal stocate cu scopul de a limita prelucrarea viitoare a acestora;

„*încălcări ușoare* - orice tip de încălcare a prevederilor legislației privind protecția datelor care nu este gravă, repetată sau sistematică”;

7. La art. 4:

- Alin. (1) lit. a) cuvintele „autoritățile de ocrotire a legii” se substituie cuvintele „organele de ocrotire a normelor de drept”

- La alin. (1) lit. c) cuvintele „minimizării datelor” se substituie cu cuvintele „reducerii la minim a datelor”, de asemenea, cuvântul „obiectivelor” se substituie cu cuvântul „scopurilor”;

- La alin. (1) lit. d) se completează după cuvântul „inexacte,” cu textul „având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate urmează a fi șterse,”, iar de la finalul normei se exclude textul „având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate”;

- La alin. (1) de la lit. f) se exclud cuvintele „sau ilicite”;

- De la art. 4 se exclude alin. (2). Alin. (3) devine alin. (2).

- Din alin. (3) care a devenit alin. (2) se exclude textul „Datele personale urmează a fi prelucrate sub răspunderea operatorului, care asigură și demonstrează conformitatea fiecărei operațiuni de prelucrare cu dispozițiile prezentei legi.”

8. La art. 5:

- La alin. (1) lit. d) cuvintele „persoanei vizate” se substituie cu cuvintele „subiectului de date;

- Art. 5 se completează cu un nou alineat (2) cu următorul conținut:

„(2) Temeiul pentru prelucrarea menționată la alineatul (1) literele (c) și (e) trebuie să fie prevăzut în legea care se aplică operatorului. Scopul prelucrării este stabilit pe baza respectivului temei juridic sau, în ceea ce privește prelucrarea

menționată la alineatul (1) litera (e), este necesar pentru îndeplinirea unei sarcini efectuate în interes public sau în cadrul exercitării unei funcții publice atribuite operatorului. Respectivul temei juridic poate conține dispoziții specifice privind adaptarea aplicării normelor prezentei legi, printre altele: condițiile generale care reglementează legalitatea prelucrării de către operator; tipurile de date care fac obiectul prelucrării; subiecții de date; entitățile cărora le pot fi divulgate datele personale și scopul pentru care respectivele date personale pot fi divulgate; limitările legate de scop; perioadele de stocare; precum și operațiunile și procedurile de prelucrare, inclusiv măsurile de asigurare a unei prelucrări legale și echitabile cum sunt cele pentru alte situații concrete de prelucrare astfel cum sunt prevăzute în art. 13, 14, 15, 16, 90, 92, 93. Legea urmărește un obiectiv de interes public și este proporțională cu obiectivul legitim urmărit.”

- Alin. (2) devine alin. (3), iar alin. (3) devine alin. (4).

- Alin. (2), care a devenit alin. (3), lit. c) se completează la final cu textul „sau în cazul în care sunt prelucrate date personale referitoare la prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor și/sau contravențiilor, executarea pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale menționate la articolul 10;”

- Alin. (3) care a devenit alin. (4), după cuvântul „cauza/” se completează cu cuvântul „dosarul/”;

- Din art. 5 se exclude alin. (4);

9. La art. 6:

- La alin. (1) se exclud cuvintele „și este autoritatea” și cuvântul „inalienabil”.

- De asemenea, textul „de a efectua investigația respectării principiilor de protecție a datelor personale prevăzute de legislația în vigoare etc.” se substituie cu textul „care determină corespunderea conformității prelucrării datelor personale și efectuează investigații privind cazurile de încălcare a prezentei legi și altor acte normative care vizează domeniul protecției datelor personale etc.”

- La alin. (4) se exclud cuvintele „colectate, dezvăluite sau prelucrate în oricare alt fel de către sau la solicitarea judecătorului”;

10. La art. 7 se exclude textul „indiferent de tipul proprietății și domeniul de activitate, forma juridică de organizare”. Totodată, la final, articolul se completează cu textul „și cauza/dosarul/sesizarea/cererea/adresarea, interesul legitim.”

11. La art. 8 din titlu se exclud cuvintele „Prelucrarea datelor personale și”;

- La alin. (2) textul „Nici o parte a respectivei declarații nu este obligatorie dacă aceasta constituie o încălcare a prezentei legi” se substituie cu textul „Nici o parte a respectivei declarații care constituie o încălcare a prezentei legi nu este obligatorie”;

- Art. 8 se completează cu un nou alin. (3) cu următorul conținut:

„(3) În cazul în care consimțământul subiectului datelor este dat în contextul oferirii de servicii ale societății informaționale în mod direct, prelucrarea datelor personale se acordă în formă electronică conform cerințelor față de semnătura electronică și documentul electronic sau consimțământul poate fi obținut inclusiv prin bifarea unei căsuțe sau altă modalitate care poate demonstra autenticitatea acesteia.” În continuare alin. (3) – (10) devin alin. (4) - (10);

- La alin. (3) care a devenit alin. (4) după cuvintele „de către reprezentantul lui legal sau” se exclud cuvintele „după caz, dacă situația specifică necesită”. De asemenea, după cuvintele „unei căsuțe sau” norma se completează cu cuvântul „prin”, iar cuvântul „acesteia” se substituie cu cuvântul „acestuia”;

- La alin. (4) care a devenit alin. (5) se exclude cuvântul „respectiv”, iar cuvintele „titularul răspunderii părintești asupra copilului” se substituie cu cuvintele „părinții sau persoanele subrogatorii legale”.

- La final alineatul se completează cu textul „Alin. (5) nu afectează dreptul general aplicabil contractelor, cum ar fi normele privind valabilitatea, încheierea sau efectele unui contract în legătură cu un copil.”

- La alin. (6) care a devenit alin. (7) cuvintele „în același mod în care la dat” se substituie cu cuvintele „la fel de simplu cum la acordat”, iar de la finalul normei se exclude propoziția „Retragerea consimțământului se face la fel de simplu ca și acordarea acestuia.”

- La alin. (7) care a devenit alin. (8) textul „La evaluarea caracterului necondiționat al acordării consimțământului se va ține seama de necesitatea, relevanța și volumul categoriilor de date personale prelucrate în raport cu scopul declarat” se substituie cu textul „Atunci când se evaluează dacă consimțământul este dat în mod liber, se ține seama cât mai mult de faptul că, printre altele, executarea unui contract, inclusiv prestarea unui serviciu, este condiționată sau nu de consimțământul cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal care nu este necesară pentru executarea acestui contract.”

- La art. 8 se exclude alin. (8);

- La alin. (10) textul „Chiar dacă subiectul de date și-a dat consimțământul, în cazul în care se constată o încălcare a prezentei legi, în special în cazurile de încălcare a art. 4, Centrul poate decide cu privire la o prelucrare de date personale pentru a restabili conformitatea acesteia cu prevederile prezentei legi” se substituie cu textul „(10) În cazul în care se constată o încălcare a prezentei legi, chiar dacă subiectul de date și-a dat consimțământul, Centrul va decide cu privire la o prelucrare de date personale pentru a restabili conformitatea acesteia cu prevederile legale.”

12. La art. 9:

- Alin. (1) se comasează cu alin. (2) și devin alin. (1) cu următorul conținut:

„(1) Prelucrarea categoriei speciale de date personale este interzisă, cu excepția cazurilor în care:”, în continuare după text.

- Alin. (1) lit. a) se completează după cuvântul „explicit” cu cuvintele „pentru prelucrarea acestor date”; La lit. f) cuvintele „ori de câte ori” se substituie cu cuvintele „în cazurile în care”;

- La alin. (1) se exclude lit. g). În continuare lit. h)-k) devin lit. g)-j);

- La alin. (1) lit. h) care a devenit lit. g), cuvintele „la alin. (3)” se substituie cu cuvintele „la alin. (2)”;

- La alin. (1) lit. k) care a devenit lit. j) textul „k) prelucrarea este expres prevăzută în lege” se substituie cu textul „j) prelucrarea este necesară din motive de interes public major, în conformitate cu legea, care sunt proporționale cu obiectivul urmărit, respectă esența dreptului la protecția datelor și prevede măsuri corespunzătoare și specifice pentru protejarea drepturilor fundamentale și a intereselor subiectului de date.”

- La alin. (3) care a devenit alin. (2) cuvintele „la alin. (2) lit. (h)” se substituie cu cuvintele „la alin. (1) lit. (h)”. De asemenea, din textul „unei obligații de confidențialitate sau în conformitate cu actele normative legislația în vigoare” se exclud cuvintele „sau” și „actele normative”.

13. După art. 9 proiectul se completează cu un articol nou 10, cu textul care a fost exclus din art. 9, alin (1), lit. g), expus în următoarea redacție:

„Articolul 10. Prelucrarea de date cu caracter personal referitoare la condamnări penale și infracțiuni

Prelucrarea de date personale referitoare la prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor și/sau contravențiilor, executarea pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale sau la măsuri de securitate conexe în temeiul articolului 5 alin. (1), se efectuează sub controlul unei autorități de stat, cu respectarea drepturilor subiectului de date și a celorlalte cerințe și garanții prevăzute de prezenta lege sau atunci când prelucrarea este autorizată de lege care prevede garanții adecvate pentru drepturile și libertățile persoanelor vizate. Orice sistem de evidență care conține date personale în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmării penale a infracțiunilor și/sau contravențiilor, executării pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale se ține doar de către o autoritate de stat investită cu acest drept.”

- În continuare art. 10 – 12, devin art. 11 - 13;

14. La art. 10, care a devenit art. 11, alin. (2) textul „(2) Dacă, în cazurile menționate la alin. (1), operatorul poate demonstra că nu este în măsură să identifice subiectul de date, operatorul informează subiectul de date în mod corespunzător, în cazul în care este posibil. În astfel de cazuri, art. 20-25 nu se aplică, cu excepția cazului

în care subiectul de date, în scopul exercitării drepturilor sale în temeiul respectivelor articole, oferă informații suplimentare care permit identificarea sa.” se substituie cu textul „(2) Dacă, în cazurile menționate la alineatul (1), operatorul poate demonstra că nu este în măsură să identifice subiectul de date, operatorul informează subiectul de date în mod corespunzător, în cazul în care este posibil. În astfel de cazuri, articolele 20-25 nu se aplică, cu excepția cazului în care subiectul de date, în scopul exercitării drepturilor sale în temeiul respectivelor articole, oferă informații suplimentare care permit identificarea sa.”

15. La art. 11, care a devenit art. 12, în alin. (2) cuvântul „necesitatea” se substituie cu cuvintele „legalitatea și necesitatea”, iar alin. (4) după cuvintele „de identitate sau” se completează cu cuvintele „celor de”;

16. La art. 12, care a devenit art. 13, în titlu, la alin. (1) și la alin. (5) cuvintele „acces la informație” se substituie cu cuvântul „informare”. În același articol, din alin. (3) se exclud cuvintele „competențelor Centrului și” și se exclude cifra 13.

- Din alin. (3) se exclude lit. c).

- La alin. (4) cuvintele „sau moralei” se substituie cu cuvintele „pentru protecția sănătății”.

- În continuare articolul se completează cu un alineat nou (7), în următoarea redacție:

„(7) În cazul în care dreptul persoanei fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor personale interacționează cu dreptul la libertatea de exprimare și de informare, doar instanța de judecată poate, luând în considerare circumstanțele fiecărui caz în parte, să aprecieze proporționalitatea restricției de exercitare a dreptului la libertatea de exprimare și de informare, care antrenează aplicarea normelor privind protecția datelor personale. În scopul asigurării echilibrului între dreptul la protecția datelor personale și dreptul la libertatea de exprimare și de informare Centrul emite opinii consultative.”

17. Art. 13 se exclude din proiectul legii.

18. La art. 14:

- La alin. (3) cuvintele „scopurilor specifice” se substituie cu cuvintele „acestui scop”, iar cuvintele „acestui scop” se substituie cu cuvintele „scopului respectiv”. La alin. (4) din același articol cuvintele „scopurile menționate” se substituie cu cuvintele „scopul menționat”.

- La alin. (5) textul „Aceste măsuri pot include pseudonimizarea, cu condiția ca aceste scopuri să fie realizate în acest mod. Atunci când aceste scopuri pot fi obținute prin prelucrare ulterioară care nu mai permite (în continuare) identificarea subiecților de date, scopurile respective vor fi realizate în acest mod” se substituie cu textul

„Respectivele măsuri pot include pseudonimizarea, cu condiția că în acest mod să fie realizat scopul menționat la acest articol. Atunci când prelucrarea în scop de arhivare în interes public poate fi îndeplinită printr-o prelucrare ulterioară care nu permite sau nu mai permite identificarea subiecților de date, scopurile respective vor fi realizate fără identificarea lor.”

19. La art. 15:

- La alin. (1) cuvintele „scopuri statistice” se substituie cu cuvintele „în aceste scopuri”. La alin. (2) cuvintele „dreptului la”, cuvântul „precum” și sintagma „care nu contravin principiilor de protecție a datelor personale” se exclud. La alin. (3) cuvintele „scopurilor specifice” se substituie cu cuvintele „acestor scopuri”, iar cuvintele „acestor scopuri” cu cuvintele „scopurilor respective”. La alin. (4) cuvintele „scopurile menționate” se substituie cu cuvintele „scopul menționat”.

- La alin. (5) textul „ Aceste măsuri pot include pseudonimizarea, cu condiția ca aceste scopuri să fie realizate în acest mod. Atunci când aceste scopuri pot fi obținute prin prelucrare ulterioară care nu mai permite (în continuare) identificarea subiecților de date, scopurile respective vor fi realizate în acest mod” se substituie cu textul „Respectivele măsuri pot include pseudonimizarea, cu condiția că în acest mod să fie realizat scopul menționat la acest articol. Atunci când prelucrarea în scopuri statistice poate fi îndeplinită printr-o prelucrare ulterioară care nu permite sau nu mai permite identificarea subiecților de date, scopurile respective vor fi realizate fără identificarea lor.”

20. La art. 16:

- La alin. (3) cuvintele „dreptului la”, cuvântul „precum” și sintagma „care nu contravin principiilor de protecție a datelor personale” se exclud. La alin. (4) cuvintele „scopurilor specifice” se substituie cu cuvintele „acestor scopuri”, iar cuvintele „acestor scopuri” se substituie cu cuvintele „scopurilor respective”. La alin. (5) din același articol cuvintele „scopurile menționate” se substituie cu cuvintele „scopul menționat”.

- La alin. (6) după cuvintele „libertățile subiecților” se completează cu cuvintele „de date”, iar textul „Aceste măsuri pot include pseudonimizarea, cu condiția ca aceste scopuri să fie realizate în acest mod. Atunci când aceste scopuri pot fi obținute prin prelucrare ulterioară care nu mai permite (în continuare) identificarea subiecților de date, scopurile respective vor fi realizate în acest mod” se substituie cu textul „Respectivele măsuri pot include pseudonimizarea, cu condiția că în acest mod să fie realizat scopul menționat la acest articol. Atunci când prelucrarea în scop cercetare științifică sau istorică poate fi îndeplinită printr-o prelucrare ulterioară care nu permite sau nu mai permite identificarea subiecților de date, scopurile respective vor fi realizate fără identificarea lor.”

21. La art. 17:

- La alin. (1) cuvântul „furnizează” se substituie cu textul „ia măsuri adecvate pentru a furniza”. La final alineatul se completează cu textul „Informațiile se furnizează în scris, în format electronic sau prin alte mijloace. La solicitarea subiectului de date, informațiile pot fi furnizate verbal, cu condiția ca identitatea subiectului de date a fost verificată și dovedită prin alte mijloace.”

- La alin. (2) cuvintele „la art. 10 alin. (2)” se substituie cu cuvintele „la art. 11 alin. (2)”. La alin. (4) din sintagma „Centru și/sau” se exclude sintagma „și/”. De la alin. (5) se exclude cuvântul „motivată”.

- La alin. (5) după lit. b) la final se completează cu textul „În aceste cazuri, operatorului îi revine sarcina de a demonstra caracterul vădit nefondat sau excesiv al cererii.”

- La alin. (6) cuvintele „art. 10” se substituie cu cuvintele „art. 11”.

- De la alin. (7) se exclude cuvântul „standardizate”.

22. La art. 18:

- În titlu cuvintele „Informarea subiectului de date” se substituie cu cuvintele „Informații care se furnizează în cazul în care datele personale au fost obținute de la subiectul de date”. În continuare la alin. (1) de la lit. a) se exclud cuvintele „persoana împuternicită de operator”, iar de la lit. c) se exclud cuvintele „categoriile de date personale”.

- La alin. (1) lit. f) textul „f) faptul că dacă operatorul intenționează să transfere datele personale în altă țară sau organizație internațională și existența sau absența nivelului adecvat de protecție” se substituie cu textul „f) dacă este cazul, intenția operatorului de a transfera date personale către o țară terță sau o organizație internațională și existența sau absența unei prevederi legale sau a unei decizii a Centrului privind nivelul adecvat de protecție sau, în cazul transferurilor menționate la art. 50, 51 și 53 alin. (2), o trimitere la garanțiile adecvate sau corespunzătoare și la mijloacele de a obține o copie a acestora, în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție.”

- La alin. (2) lit. a) se exclude textul „inclusiv și acțiunile întreprinse asupra acestora la atingerea scopurilor pentru care au fost prelucrate”. Totodată, la alin. (2) lit. c) sintagma „art. 9 alin. (2) lit. a)” se substituie cu sintagma „art. 9 alin. (1) lit. a)”.

- La art. 18 se exclude alin. (3). În continuare alin. (4) – (5) devin alin. (3) – (4).

- Din alin. (4), care a devenit alin. (3), după cuvântul „obținute” se exclud cuvintele „datele personale”; cuvântul „ulterioară” de după cuvântul „prelucrare” și cuvântul „cu” după cuvintele „scop și” se exclud”.

- De la alin. (5) care a devenit alin. (4) sintagma „alin. (1), (2) și (4)” se substituie cu sintagma „alin. (1) - (3)”.

23. La art. 19:

- La alin. (1) după cuvântul „furnizează” se completează cu cuvintele „subiectului de date”. În același alineat la lit. c) cuvântul „scopul” se substituie cu cuvântul „scopurile”.

- La alin. (1) lit. f) textul „dacă este cazul, intenția operatorului de a transfera date personale unui destinatar din altă țară sau organizație internațională și existența sau absența unei decizii a Centrului privind asigurarea unui nivel adecvat de protecție a datelor personale sau în cazul efectuării transferurilor în baza art. 50, 51 și 53 alin. (2)” se substituie cu textul „f) dacă este cazul, intenția operatorului de a transfera date cu caracter personal către un destinatar dintr-o țară terță sau o organizație internațională și existența sau absența unei prevederi legale sau a unei decizii a Centrului privind asigurarea nivelului adecvat de protecție sau, în cazul transferurilor menționate la art. 50, 51 și 53 alin. (2), o trimitere la garanțiile adecvate sau corespunzătoare și la mijloacele de a obține o copie a acestora, în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție.”

- La alin. (2) lit. d) după cuvântul „prelucrării” se completează cu cuvintele „efectuate pe baza consimțământului”, iar sintagma „la art. 9 alin. (2) lit. a)” se substituie cu sintagma „la art. 9 alin. (1) lit. a)”.

- La alin. (2) lit. f) textul „proveniența datelor personale și, dacă este cazul, proveniența surselor accesibile public” se substituie cu textul „sursa din care provin datele cu caracter personal și, dacă este cazul, dacă acestea provin din surse disponibile public”.

- La alin. (3) lit. a) cuvintele „într-o perioadă rezonabilă de timp” se substituie cu cuvintele „într-un termen rezonabil”. La final lit. a) se completează cu textul „Informarea subiectului de date de regulă se face în formă scrisă, electronică sau în orice alt format cu condiția că operatorul poate demonstra că subiectul de date a fost informat”.

- La alin. (4) după cuvântul „ulterioară” se va pune virgula, după cuvântul „informații” se va completa cu cuvântul „suplimentare”, după cuvântul „relevante” se va pune virgula, iar cuvintele „menționate la” se vor substitui cu cuvintele „în conformitate”.

- La alin. (5) lit. b) cuvintele „drepturile și libertățile subiectului de date și interesele legitime” se substituie cu cuvintele „drepturile, libertățile și interesele legitime ale subiectului de date”. La lit. c) cuvintele „prevede măsurile” se substituie cu cuvintele „prevede măsuri”.

- La alin. (5) lit. d) cuvintele „sub rezerva respectării” se substituie cu cuvintele „în temeiul”, iar cuvintele „obligația legală de păstrare a secretului” se substituie cu cuvintele „al unei obligații legale de a păstra secretul”.

24. La art. 20 din titlu se exclude cuvântul „personale”.

- La alin. (1) după cuvântul „obține” se completează cu cuvintele „la cerere, gratuit și fără întârzieri nejustificate,”

- La alin. (1) lit. h) după sintagma „la art. 27” se completează cu cuvintele „alin. (1) și alin. (4)”.

- La din alin. (3) se exclude cuvântul „rezonabilă”, de asemenea textul „în temeiul unui regulament elaborat de către acesta operator. În cazul în care subiectul de date introduce cererea în format electronic și cu excepția cazului în care subiectul de date solicită un alt format, informațiile sunt furnizate într-un format electronic utilizat în mod curent” se substituie cu textul „În cazul în care subiectul de date depune cererea prin mijloace electronice, informațiile sunt furnizate pe cale electronică, în măsura posibilităților, cu excepția cazului în care subiectul de date solicită altfel.”

- La alin. (4) cuvintele „altor subiecți de date” se substituie cu cuvântul „altora”.

- La art. 20 se exclude alin. (5).

- Art. 20 se completează cu un nou alineat care devine alin. (5), cu următorul conținut: „(5) Atunci când operatorul prelucrează un volum mare de informații privind subiectul de date, operatorul are dreptul să solicite ca, înainte de a îi fi furnizate informațiile, subiectul de date să precizeze informațiile sau activitățile de prelucrare la care se referă cererea sa, în cazul în care acest fapt nu este precizat.”

25. La art. 21

- De la lit. a) se exclud cuvintele „sau neveridice”.

- La lit. b) la începutul normei se completează cu textul „ținându-se seama de scopurile în care au fost prelucrate datele,” iar textul de la final „inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare” se exclude.

- Art. 21 se completează cu un alineat nou (2), cu următorul conținut:

„(2) Rectificarea, completarea și actualizarea datelor subiectului de date se efectuează în baza actelor juridice confirmative.”

26. La art. 22:

- La alin. (1) lit. b) sintagma „art. 9 alin. (2)” se substituie cu sintagma „art. 9 alin. (1)”.

- La alin. (2) după cuvântul „aceștea” se exclude cuvântul „operatori”.

- De la alin. (3) se exclude textul „persoanele împuternicite de operator, terții, destinatarii și entitățile care nu sunt destinate”. Cuvintele „o lună” se substituie cu sintagma „30 de zile”, iar cuvintele „lucrătoare” se exclud.

- Din alin. (4) se exclud cuvintele „justificată și”. Suplimentar, din alin. (4) lit. a) se exclude cuvântul „îndeplinite”, la lit. b) sintagma „art. 9 alin. (2) lit. h)” se substituie cu sintagma „art. 9 alin. (1) lit. h)” și, respectiv, sintagma „art. 9 alin. (3)” se substituie cu sintagma „art. 9 alin. (2)”. Totodată, alin. (4) se completează cu o nouă lit. e) cu următorul conținut „e) pentru exercitarea dreptului la liberă exprimare și la informare”.

27. La art. 23 la alin. (1) după cuvântul „prelucrării” se pune virgula și se completează cu cuvintele „pentru un termen de cel mult 120 zile,”.

28. La art. 25 alin. (1) sintagma „art. 9 alin. (2)” se substituie cu sintagma „art. 9 alin. (1)”.

29. La art. 26 alin. (5) după cuvântul „informaționale” se completează cu cuvintele „în pofida Legii comunicațiilor electronice”.

30. La art. 27

- La alin. (1) cuvintele „care privesc” se substituie cu cuvintele „față de”.

- La alin. (4) sintagma „art. 9 alin. (2) lit. a) sau g)” se substituie cu sintagma „art. 9 alin. (1) lit. a) sau k)”.

31. La art. 28:

- La alin. (1) textul „(1) Drepturile și obligațiile prevăzute la art. 17-27 și la art. 38, precum și la art. 4, în măsura în care prevederile acestuia corespund drepturilor și obligațiilor prevăzute la art. 17-27, pot fi restricționate de un act legislativ când o astfel de restricție respectă esența drepturilor și libertăților fundamentale și constituie o măsură necesară și proporțională într-o societate democratică pentru:” se substituie cu textul „(1) Domeniul de aplicare al drepturilor și al obligațiilor prevăzute la art. 17-27 și la art. 38, precum și cele prevăzute la art. 4 pot fi restricționate prin lege, în măsura în care prevederile acestuia corespund drepturilor și obligațiilor prevăzute la art. 17-27, atunci când o astfel de restricție respectă esența drepturilor și libertăților fundamentale și constituie o măsură necesară și proporțională într-o societate democratică pentru:”

- La art. 28 alin. (1) lit. a) după prepoziția „și” se completează cu cuvântul „apărării”, iar cuvintele „și a statului” se exclud. În continuare lit. c) la final se completează cu cuvintele „și prevenirea acestora”. La lit. g) sintagma „lit. a) - f)” se substituie cu sintagma „lit. a) – d) și f)”. La lit. h) cuvintele „altor subiecți de date” se substituie cu cuvântul „altora”.

- La alin. (2) după cuvintele „cel puțin” se completează cu cuvintele „dacă este cazul”.

32. La art. 29:

- La alin. (1) cuvintele „persoanelor fizice” se substituie cu cuvintele „subiectului de date”, iar cuvintele „regulatorii în” se substituie cu cuvintele „normative care reglementează”.

- La alin. (2) la final se completează cu cuvântul „personale”.

- Din alin. (3) se exclude textul „Operatorul va prelucra datele personale în conformitate cu prezenta lege și va asigura conformitatea activităților de prelucrare a datelor cu prevederile prezentei legi”, totodată, în următoarea propoziție, după cuvintele „de prelucrarea datelor” se completează cu cuvintele „personale efectuată de către acesta”, iar cuvintele „de către operator” și cuvântul „acestuia” se substituie cu cuvintele „sau în numele său”.

- Alin. (4) se exclude, iar alin. (5) și (6) devin alin. (4) și (5).

- La alin. (5) care a devenit alin. (4) cuvintele „de protecție a” se substituie cu cuvintele „aferele prelucrării”.

- La alin. (6) care a devenit alin. (5) cuvintele „aprobate așa cum este menționat la art. 46” se substituie cu cuvintele „potrivit art. 45”, iar cuvintele „aprobate menționate la” se substituie cu cuvântul „potrivit”.

33. Art. 30 din proiectul legii se expune în următoarea redacție:

„Articolul 30. Asigurarea protecției datelor personale începând cu momentul conceperii și în mod implicit

(1) Având în vedere stadiul actual al tehnologiei, costurile implementării, natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscurile cu grade diferite de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice pe care le prezintă prelucrarea, operatorul, atît în momentul stabilirii mijloacelor de prelucrare, cît și în cel al prelucrării în sine, pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate, cum ar fi pseudonimizarea, care sunt destinate să pună în aplicare în mod eficient principiile aferente prelucrării datelor personale, precum reducerea la minim a datelor, și să integreze garanțiile necesare în cadrul prelucrării, pentru a îndeplini cerințele prezentei legi și a proteja drepturile subiectului de date.

(2) Operatorul pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura că, în mod implicit, sunt prelucrate numai date personale care sunt necesare pentru fiecare scop specific al prelucrării. Respectiva obligație se aplică volumului de date colectate, gradului de prelucrare a acestora, perioadei lor de stocare și accesibilității lor. În special, astfel de măsuri asigură că, în mod implicit, datele personale nu pot fi accesate, fără intervenția persoanei, de un număr nelimitat de persoane.

(3) Un mecanism de certificare aprobat în conformitate cu art. 47 poate fi utilizat drept element care să demonstreze îndeplinirea cerințelor prevăzute la alin. (1) și (2).

Prezentul alineat nu se aplică în raport cu prelucrarea datelor personale efectuată în condițiile art. 2 alin. (2) lit. d).”

34. La art. 32:

- În titlu după cuvântul „persoanelor” se completează cu cuvintele „împuternicite de operatori”.

- La alin. (1) se exclud cuvintele „în Republica Moldova sau într-un stat membru al Uniunii Europene”.

- La alin. (2) lit. a) după cuvintele „unor categorii speciale de date” se completează cu textul „sau prelucrarea unor date personale referitoare la prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor și/sau a contravențiilor, executării pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale”.

- La alin. (3) textul „Reprezentantul primește de la operator sau de la persoană împuternicită de operator o împuternicire prin care Centrul și subiectul de date se pot adresa reprezentantului față de operator sau persoana împuternicită de operator, cu privire la toate aspectele legate de prelucrare pentru a asigura respectarea prezentei legi” se substituie cu textul „Reprezentantul primește din partea operatorului sau a persoanei împuternicite de operator un mandat prin care Centrul și subiecții de date, în special, se pot adresa reprezentantului, în plus față de operator sau persoana împuternicită de operator sau în locul acestora, cu privire la toate chestiunile legate de prelucrarea, în scopul asigurării respectării prezentei legi.”

- La alin. (4) cuvintele „nu aduce atingere acțiunilor legale” se substituie cu cuvintele „nu exclude posibilitatea inițierii acțiunilor în justiție”.

35. La art. 33:

- La alin. (1) după cuvintele „garanții suficiente” se substituie cu cuvintele „în special în ceea ce privește cunoștințele de specialitate, fiabilitatea și resursele,”.

- La alin. (3) lit. a) după cuvintele „persoanei împuternicite” se completează cu cuvintele „în temeiul legii”. La lit. b) cuvântul „statutară” se substituie cu cuvântul „legală”. Lit. e) după cuvântul „oferă” se completează cu cuvintele „, după caz,” iar cuvintele „în măsura în care acest lucru este posibil,” se exclud. Totodată, la lit. g) cuvintele „prevede altfel” se substituie cu cuvintele „impune stocarea datelor personale”.

- La alin. (4) cuvintele „persoana împuternicită de operator vizată este obligată să respecte” se exclud. Suplimentar, la alin. (4) după cuvintele „revin celei de a doua persoane împuternicite” se va pune punct, în continuare propoziția se va începe cu cuvintele „Obligațiile preluate vor fi specificate” în continuare după text.

36. La art. 34 la alin. (1) după cuvântul „decât” se completează cu cuvintele „la cererea și”.

37. La art. 35:

- La alin. (1) lit. a) textul „a) denumirea operatorului, numele și datele persoanei care au prelucrat datele personale, ale operatorului asociat, ale reprezentantului operatorului și ale responsabilului de protecția datelor;” se substituie cu textul „a) numele și datele de contact ale operatorului și, după caz, ale operatorului asociat, ale reprezentantului operatorului și ale responsabilului cu protecția datelor;”

- La alin. (1) de la lit. b) se vor exclude cuvintele „și temeiul legal al”. La lit. e) cuvintele „dacă este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”. Lit. f) la final se completează cu cuvintele „după caz”, iar la lit. g) cuvintele „acolo unde” se substituie cu cuvintele „în cazul în care”.

- La alin. (2) la lit. b) textul „operațiunile de prelucrare a datelor desfășurate în numele fiecărui operator, cu indicarea scopului și temeiului legal al prelucrării” se substituie cu textul „categoriile de activități de prelucrare desfășurate în numele fiecărui operator;”. La lit. c) cuvintele „dacă este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”. La lit. d) cuvintele „după caz” se substituie cu cuvintele „acolo unde este posibil”.

- De la alin. (3) se exclud cuvintele „pentru o perioadă de 5 ani”.

- La alin. (4) se exclude textul „precum și entitățile care nu sunt considerate a fi destinatari, terțul, indiferent de tipul proprietății și domeniul de activitate, forma juridică de organizare”, iar cuvântul „evidența” se substituie cu cuvântul „evidențele”, de asemenea, se exclud cuvintele „Atunci când este cazul”.

- La alin. (5) cifra 20 se substituie cu cifra 250, cuvintele „persoanelor vizate” se substituie cu cuvintele „subiectul de date”, în continuare sintagma „la art. 9 alin. (1)” se substituie cu sintagma „la art. 9”. La final alin. (5) se completează cu textul „sau în cazul în care sunt prelucrate date personale referitoare la prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor și/sau contravențiilor, executarea pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale menționate la articolul 10.”

38. La art. 36:

- La alin. (1) textul „(1) Având în vedere stadiul dezvoltării tehnologice actual prelucrării, costurile implementării și natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscul cu diferite grade de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, operatorul, operatorul asociat, persoana împuternicită de operator, destinatarul, precum și entitățile care nu sunt considerate a fi destinatari, terțul, indiferent de tipul proprietății și domeniul de activitate, forma juridică de organizare, implementează măsuri tehnice și organizatorice adecvate în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător acestui risc, incluzând printre altele:” se substituie cu textul „(1) Operatorul și persoana împuternicită de acesta, având în vedere stadiul actual al dezvoltării, costurile

implementării și natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscul cu diferite grade de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, implementează măsuri tehnice și organizatorice adecvate în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător acestui risc, incluzând, după caz, dar nu se limitează la:”

- La alin. (1) lit. a) după cuvântul „prelucrează” se completează cu cuvântul „se”, iar cuvântul „inclusiv” se substituie cu prepoziția „și”. În continuare de la alin. (1) lit. k) se exclude, respectiv lit. l) devine lit. k). În continuare, lit. l)-o) devin lit. k)-n).

- La alin. (1) lit. l) care a devenit k) textul „evidența activităților, evenimentelor și/sau acțiunilor înregistrate de sistemul de audit a securității în sistemele de date personale va fi păstrată pentru o perioadă de 5 ani;” se substituie cu textul „evidența activităților evenimentelor și/sau acțiunilor înregistrate de auditul securității în sistemele de date personale va fi păstrată pentru o perioadă de 5 ani;

- La alin. (2) după cuvântul „riscurile” se completează cu cuvintele „la prelucrarea datelor personale, generate”.

- La alin. (3) după cuvintele „orice persoană” se completează cu cuvântul „fizică”.

- La alin. (4) se exclude sintagma „la necesitate” și sintagma „prin hotărâre”.

- De la alin. (5) se exclude textul „destinatarii, precum și entitățile care nu sunt considerate a fi destinatari, terțul, indiferent de tipul proprietății și domeniul de activitate, forma juridică de organizare”, iar după cuvintele „la cerere” se completează cu cuvintele „motivată în cadrul investigației inițiate.”.

- Art. 36 se completează cu un nou alineat, în următoarea redacție:

„(6) Sistemele de evidență de stat, în care sunt prelucrate date personale, inclusiv mijloacele de stocare a acestora, pot fi amplasate fizic doar pe teritoriul Republicii Moldova.”

39. La art. 37:

- La alin. (1) cuvintele „imediat dar nu mai mult de 72 de ore” se substituie cu cuvintele „și, dacă este posibil, în termen de cel mult 72 de ore”.

- La alin. (3) cuvintele „acolo unde este posibil” se substituie cu cuvintele „după caz”.

40. La art. 38:

- La alin. (2) la final se completează cu textul „inclusiv recomandări pentru subiectul de date în cauză în scopul atenuării eventualelor efecte negative.”

- La alin. (4) după cuvântul „operatorul” se completează cu cuvântul „încă”, cuvântul „deja” se exclude, după cuvântul „încălcării” se completează cu cuvântul „securității”, cuvântul „ridicat” se substituie cu cuvântul „sporit”, cuvântul „îi” se exclude, iar după cuvântul „solicite” se completează cu cuvântul „operatorului”.

41. Art. 39 se expune în următoarea redacție:

„Articolul 39. Cerințele pentru accesarea și publicarea datelor personale

(1) Persoanele care au acces la datele personale sunt obligate să prelucreze aceste date în conformitate cu art. 4 și 5.

(2) Persoanele au dreptul să acceseze datele personale, în următoarele cazuri:

a) prelucrarea se referă la datele personale făcute publice în mod voluntar și manifest de către subiectul de date;

b) existența consimțământului subiectului de date sau alt temei legal.

(3) Prelucrarea datelor personale din surse publice, publicarea sau oferirea spre acces nerestricționat, nu exclude obligativitatea asigurării regimului juridic al prelucrării datelor personale prevăzut de prezenta lege.

(4) Autoritățile publice nu au dreptul să transmită informații care conțin date personale pentru reutilizare către persoane juridice de drept public sau drept privat, persoane fizice, cu excepția cazului când există un temei legal în conformitate cu art. 5.

(5) La publicarea datelor cu caracter personal se ia în calcul posibilitatea minimizării și/sau pseudonimizării datelor cu caracter personal și luarea măsurilor tehnice și organizatorice necesare în vederea reducerii riscurilor de prelucrare neconformă a datelor cu caracter personal.

(6) În cazul în care se constată că publicarea și/sau dezvăluirea datelor spre acces public nerestricționat este neconformă cu cerințele actelor normative în vigoare, operatorul are obligația de a șterge, distruge, modifica și/sau efectuarea altor acțiuni în vederea remedierii situației la cerințele legale.”

42. La art. 40:

- La alin. (3) lit. b) se exclude sintagma „alin. (1)”, în continuare norma se completează cu textul „sau a unor date personale referitoare la prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor și/sau a contravențiilor, executării pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale, menționate la art. 10;”

- La alin. (4) se completează după cuvântul „publică” cu cuvintele „în monitorul oficial”, iar la final se completează cu cuvintele „în conformitate cu alineatul (1).”

- La alin. (6) lit. c) la final, după punct și virgulă se completează cu cuvântul „și”, la lit. d) cuvintele „dispozițiile legislației” se substituie cu cuvintele „cu prezenta lege”, lit. e) și lit. f) se exclud.

- Art. 40 se completează cu un alineat nou (7) cu următorul conținut: „(7) La evaluarea impactului operațiunilor de prelucrare efectuate de operatorii sau de persoanele împuternicite de operatori relevante, se are în vedere în mod corespunzător respectarea de către operatorii sau persoanele împuternicite respective a codurilor de

conduită aprobate menționate la art. 45, în special în vederea unei evaluări a impactului asupra protecției datelor.” Respectiv, alin. (7)-(9) devin alin. (8)-(10).

- La alin. (7), care a devenit alin. (8) cuvintele „acolo unde este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”, iar cuvintele „această prelucrare” se substituie cu cuvintele „prelucrarea prevăzută”.

- La alin. (8), care a devenit alin. (9) sintagma „alineatele (1) - (7)” se substituie cu sintagma „alineatele (1) - (6)” .

- La alin. (9), care a devenit alin. (10) cuvintele „acolo unde este necesar” se substituie cu cuvintele „după caz”.

- 43. La art. 41:

- La alin. (1) se completează la final cu textul „Suplimentar, operatorii - organe de ocrotire a normelor de drept vor consulta Centrul înainte de prelucrarea datelor cu caracter personal care fac parte dintr-un sistem nou de evidență a datelor care urmează a fi creat, în cazul în care un tip de prelucrare, în special când se utilizează noi tehnologii, mecanisme sau proceduri, implică un risc ridicat la adresa drepturilor și libertăților persoanelor vizate.”

- La alin. (2) cuvintele „Legea Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova” se substituie cu cuvintele „Legea privind Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal”, sintagma „2 luni” se substituie cu sintagma „6 săptămâni”, iar cuvântul „obținut” cu cuvântul „obține”.

- La alin. (3) lit. a) cuvintele „dacă este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”, la lit. c) cuvântul „furnizate” se substituie cu cuvântul „prevăzute”, la lit. d) cuvintele „dacă este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”, la lit. e) cuvintele „privind protecția” se substituie cu cuvintele „asupra protecției”, la lit. f) se exclude cuvântul „orice”.

- La alin. (5) cuvintele „ordinea publică” se exclud.

44. La art. 42:

- La alin. (1) cuvintele „ori de câte ori” se substituie cu cuvintele „în următoarele cazuri”, la lit. a) textul „prelucrarea este efectuată de o autoritate publică sau o instituție ce prestează servicii publice,” se substituie cu textul „prelucrarea este efectuată de o autoritate sau o instituție publică,” lit. b) la final, după punct și virgulă se completează cu cuvântul „sau”, lit. c) după cuvintele „menționată la art. 9” se completează cu cuvintele „sau celor referitoare la prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor și/sau a contravențiilor, executării pedepselor penale sau sancțiunilor contravenționale, menționate la articolul 10;”.

- Suplimentar alin. (1) se completează cu o nouă literă d), cu următorul conținut „d) în cazurile prevăzute de actele normative.”

- La alin. (2) textul „Un grup de întreprinderi, asociații, concerne, consorții ” se substituie cu textul „Un grup de întreprinderi asociate sub formă de asociații, concerne sau uniuni pot”.

- La alin. (3) cuvintele „dimensiunea acestora” se substituie cu cuvintele „numărul de angajați a acestora”.

- La alin. (4) cuvintele „sau, acolo unde actul normativ solicită acest lucru” se substituie cu cuvintele „în cazurile prevăzute de lege”, cuvântul „desemnează” se exclude. Totodată, în ultima propoziție cuvintele „Responsabilul de protecția datelor personale” se substituie cu cuvântul „Acesta”, iar cuvintele „unor astfel de” și cuvântul „alte” se exclud.

- La alin. (5) cuvântul „speciale” se substituie cu cuvintele „de specialitate în dreptul și practicile”, iar după cuvântul „protecției” norma se completează cu cuvântul „personale”.

- La alin. (7) după sintagma „la sediul său” se completează cu cuvintele „sau publică în alt mod, ușor accesibil subiectului de date,”. La final alineatul se completează cu cuvintele „și le comunică Centrului.”

- La alin. (8) după cuvântul „angajați” se completează cu cuvântul „natura”, după sintagma „precum și” se completează cu sintagma „de riscurile pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, vor”, iar cuvântul „pot” se exclude.

45. La art. 43:

- La alin. (2) cuvintele „în vederea asigurării accesului la datele” se substituie cu cuvintele „precum și accesarea datelor”. Ultima propoziție din același alineat „De asemenea, este necesară asigurarea resurselor pentru menținerea și creșterea cunoștințelor lor de specialitate.” se substituie cu propoziția „Operatorul și persoana împuternicită de operator asigură resursele pentru dezvoltarea continuă a cunoștințelor de specialitate a responsabilului cu protecția datelor personale.”

- La alin. (3) cuvântul „Aceștia” se substituie cu cuvintele „Responsabilii cu protecția datelor personale”.

- La alin. (4) cuvintele „persoanei din cel mai înalt nivel al conducerii” se substituie cu cuvântul „conducătorului”.

- La alin. (6) cuvintele „în cadrul îndeplinirii atribuțiilor” și cuvintele „au” se exclud, iar după cuvintele „are acces” se va introduce sintagma „în cadrul îndeplinirii atribuțiilor”, respectiv cuvintele „chiar și” se substituie cu cuvântul „inclusiv”.

- La alin. (7) cuvântul „împiedică” se exclude.

46. La art. 44:

- La alin. (1) cuvântul „Responsabilii” se substituie cu cuvântul „Responsabilul”, la lit. a) și lit. b) cuvântul „dispoziții” se substituie cu cuvântul „acte”, la lit. c) cuvântul

„funcționării” se substituie cu cuvântul „efectuării”, la lit. e) cuvintele „dacă este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”.

- La alin. (3) cuvântul „Responsabilii” se substituie cu cuvântul „Responsabilul”, cuvintele „sînt obligați” se substituie cu cuvintele „este obligat”, cuvintele „ori de cîte ori” se substituie cu cuvintele „în cazul în care”, cuvintele „de protecție a datelor” se substituie cu cuvintele „aferele prelucrării datelor personale”, iar textul „inclusiv situațiile care pot genera riscuri sau pot aduce atingere drepturilor subiecților de date, condițiilor de conformitate și securitate la prelucrarea datelor personale.” se exclude.

47. La art. 45:

- La alin. (1) textul „(1) Asociațiile și alte organisme care reprezintă categoriile de operatori sau persoane împuternicite de operatori pot pregăti coduri de conduită pentru a contribui la aplicarea corectă a prezentei legi, ținând seama de caracteristicile specifice ale diferitelor sectoare de prelucrare sau prin modificarea sau extinderea celor existente pentru a specifica modul de aplicare a prezentei legi, cum ar fi:” se substituie cu textul „(1) Asociațiile și alte organisme care reprezintă categorii de operatori sau de persoane împuternicite de operatori pot pregăti coduri de conduită sau le pot modifica sau extinde pe cele existente, în scopul de a specifica modul de aplicare a prezentei legi, cum ar fi:”.

- La alin. (1) lit. h) textul „în special menținerea principiilor de protecție a datelor personale din momentul conceperii și prin confidențialitatea prestabilită” se substituie cu textul „asigurarea protecției datelor personale începând cu momentul conceperii și în mod implicit”.

- La alin. (1) lit. j) la final, după punct și virgulă se completează cu cuvântul „sau”, iar lit. k) la final se completează cu cuvintele „în justiție, în temeiul art. 87.”

- La alin. (2) cuvintele „unui organism care are un nivel corespunzător de expertiză” se substituie cu cuvintele „entității menționate la art. 46 alin. (1)”, iar după cuvântul „codului” se completează cu cuvintele „fără a aduce atingere sarcinilor și competențelor Centrului”.

- La alin. (3) sintagma „art. 51” se substituie cu sintagma „art. 50”, cuvintele „instrumentelor contractuale” se substituie cu cuvântul „contractelor”.

- La alin. (4) după cuvântul „transmit” se completează cu cuvintele „proiectul de cod, de modificare sau de extindere a codului”, iar textul „la respectarea prezentei legi, modificarea sau extinderea acestuia și dacă se constată că acesta oferă garanții adecvate aprobă, înregistrează și publică codul de conduită” se substituie cu textul „conformitatea cu prezenta lege a proiectului de cod, de modificare sau extindere a acestuia și dacă se constată că acesta oferă garanții adecvate aprobă, înregistrează și publică codul de conduită, modificarea sau extinderea acestuia.

- La alin. (5) cuvintele „nerespectarea prezentei legi” se substituie cu cuvintele „neconformitatea cu prezenta lege a proiectului de cod, de modificare sau de extindere a codului”, iar după cuvintele „în proiectul de cod” se completează cu cuvintele „de modificare sau de extindere a codului”.

- Alin. (6) la final se completează cu cuvintele „modificarea sau extinderea acestuia.”

- Alin. (7) după cuvântul „extindere” se completează cu cuvintele „a acestuia”.

48. La art. 46:

- La alin. (1) cuvintele „un organism” se substituie cu cuvintele „o entitate”.

- La alin. (2) cuvântul „Organismul” se substituie cu cuvântul „Entitatea”, la lit. b) cuvintele „conformitatea cu codul” se substituie cu cuvintele „respectarea de către acestea a dispozițiilor codului”, la lit. c) cuvintele „gestiona cererile” se substituie cu cuvintele „examina petițiile”.

- La alin. (3), în tot conținutul normei, cuvântul „organismul” se substituie cu cuvintele „entitatea acreditată”, cuvintele „este supusă” se substituie cu cuvintele „sub rezerva”, după cuvântul „încălcării” se completează cu cuvântul „codului”.

- La alin. (4) cuvintele „acreditarea organismului” se substituie cu cuvintele „acreditarea entității”, cuvintele „luate de organismul” se substituie cu cuvintele „luate de entitatea competentă”, cuvântul „organismului” de la finalul textului se substituie cu cuvântul „acesteia”.

49. La art. 47:

- La alin. (3) cuvintele „transmiterilor” se substituie cu cuvintele „transferurilor”.

- La alin. (4) după cuvântul „certificare” se completează cu cuvintele „menționat la art. 48.”.

- La alin. (6) textul „Organismele de certificare transmit Centrului temeierile pentru eliberarea sau retragerea certificatului sau mărcii necesare” se substituie cu textul „Certificarea în temeiul prezentului articol se emite de organismele de certificare care transmit Centrului informații privind eliberarea sau retragerea certificatului sau mărcii necesare.”

- La alin. (9) după cuvântul „modul” se completează cu cuvintele „și criteriile”.

50. La art. 48:

- La alin. (1) textul „Organismele de certificare sunt acreditate de către Centru. La solicitarea organismului de certificare, Centrul eliberează și reînnoiește acreditarea organismului de certificare care are un nivel adecvat de competență în domeniul protecției datelor personale” se substituie cu textul „Organismele de certificare sunt acreditate de către Centrul Național de Acreditare. Un organism de certificare trebuie acreditat în cazul în care a fost recepționat în acest sens avizul pozitiv al Centrului cu

privire la întrunirea de către viitorul organism de certificare a cerințelor prevăzute în art. 48 alin.(2). La solicitarea organismului de certificare și în baza avizului pozitiv al Centrului, Centrul Național de Acreditare eliberează și reînnoiește acreditarea organismului de certificare care are un nivel adecvat de competență în domeniul protecției datelor personale.”

- La alin. (2) după cuvântul „certificare” se completează cu cuvintele „menționat la alin. (1)”, la lit. c) după cuvântul „certificării”, se completează cu cuvintele „a mărcilor”, la lit. d) cuvintele „gestionarea cererilor” se substituie cu cuvintele „examinarea petițiilor”, iar la final, după punct și virgulă, se completează cu cuvântul „și”, la lit. e) după cuvintele „a demonstrat” se completează cu cuvântul „Centrului.”.

- La alin. (5) cuvintele „Fără a aduce atingere dispozițiilor Capitolului IX”, se substituie cu cuvintele „Centrul Național de Acreditare”, iar la final se completează cu textul „fapt constatat de Centru sau la cererea organismului de certificare.”

- Art. 48 se completează cu două alineate noi, cu următorul conținut:

„(6) Centrul Național de Acreditare transmite Centrului informații privind eliberarea, reînnoirea sau retragerea acreditării.

(7) Centrul poate să adopte acte normative în conformitate cu prevederile prezentei legi, în scopul specificării cerințelor care trebuie luate în considerare pentru mecanismele de certificare și mărci din domeniul protecției datelor personale.”

51. În titlul Capitolului IV cuvântul „transmiterea” se substituie cu cuvântul „transferurile”.

52. În tot conținutul articolului 49 cuvântul „transmiterea/transmiterii” se substituie cu cuvântul „transferurile/transferului”.

- În titlu textul „Transmiterea transfrontalieră a datelor personale” se substituie cu textul „Principiul general al transferurilor și transferul în temeiul unei decizii privind caracterul adecvat al nivelului de protecție”.

- La alin. (1) textul „(1) Transmiterea transfrontalieră a datelor personale care constituie obiectul prelucrărilor sau care sunt colectate în scopul de a fi supuse prelucrării către un alt stat, se efectuează pe orice suport sau prin orice mijloc” se substituie cu textul „(1) Orice date personale care fac obiectul prelucrării sau care urmează a fi prelucrate după ce sunt transferate într-o altă țară sau către o organizație internațională pot fi transferate doar dacă, sub rezerva celorlalte dispoziții ale prezentei legi, condițiile prevăzute în prezentul capitol sunt respectate de operator și de persoana împuternicită de operator, inclusiv în ceea ce privește transferurile ulterioare de date personale din țara vizată sau de la organizația internațională către o altă țară sau către o altă organizație internațională. Toate dispozițiile din prezentul

capitol se aplică pentru a se asigura că nivelul de protecție a subiecților de date garantat prin prezenta lege nu este subminat.”

- La alin. (2) cuvintele „un alt stat” se substituie cu cuvintele „o altă țară sau o organizație internațională”.

- La alin. (3) după propoziția „Transferurile realizate în aceste condiții nu necesită autorizări speciale.” norma se completează cu propoziția „Modalitatea și procedura privind emiterea deciziei privind asigurarea unui nivel de protecție adecvat vor fi aprobate de Parlament.”

- La alin. (4) cuvântul „Decizia” se substituie cu cuvintele „La emiterea Deciziei”, iar cuvintele „stabilește de Centru ținându-se” se va substitui cu cuvintele „se va ține”.

- La alin. (4) lit. a) la început se completează cu cuvântul „existența”, după cuvintele „măsurile de securitate” se va pune punct, cuvântul „inclusiv” se substituie cu cuvintele „De asemenea, prezența”, enunțul va începe cu literă mare, în continuare după text. Lit. b) după cuvintele „eficientă a unei” se completează cu cuvintele „sau mai multor”.

- La alin. (5) textul „La stabilirea nivelului adecvat de protecție, Centrul ia în considerare deciziile Comisiei Uniunii Europene, dacă o țară terță, un teritoriu sau unul sau mai multe sectoare specificate în respectiva țară terță sau o organizație internațională asigură un nivel adecvat de protecție” se substituie cu textul „Prin derogare de la alin. (4), Centrul, în cazul adoptării de Comisia Europeană a deciziilor prin care consideră că o țară, un teritoriu sau unul sau mai multe sectoare specificate din respectiva țară sau o organizație internațională asigură un nivel adecvat de protecție a datelor personale, va emite decizia de recunoaștere a asigurării unui nivel adecvat de protecție de către țara, teritoriul sau unul sau mai multe sectoare specificate din respectiva țară sau organizație.”

- La alin. (6) sintagma „din prezentul articol” și sintagma „dacă este necesar,” se exclud.

- La alin. (7) sintagma „alin. (4)” se substituie cu sintagma „alin. (6)”.

- La alin. (9) cuvântul „autorizație” se substituie cu cuvintele „decizie privind nivelul de protecție adecvat”.

- La alin. (10) se exclude textul „și să întreprindă măsurile ce se impun a fi efectuate în vederea înlăturării încălcărilor admise la prelucrarea acestor date.”

- La art. 49 se exclude alin. (11).

53. La art. 50:

- În titlu cuvintele „Transmiterea transfrontalieră” se substituie cu cuvintele „Transferul transfrontalier”.

- La alin. (1) cuvintele „unui nivel adecvat de protecție a datelor personale” se substituie cu cuvintele „unei decizii emise”.

- La alin. (2) lit. d) cuvântul „adoptate” se substituie cu cuvântul „aprobate”, iar textul „sau de către alte autorități responsabile din Uniunea Europeană, care, după caz, sunt acceptate de Centru” se exclude. La lit. f) după sintagma „din țara” se completează cu cuvântul „respectivă”, iar cuvântul „corespunzătoare” se substituie cu cuvântul „adecvate”.

- La alin. (3) cuvintele „Sub rezerva” se substituie cu cuvintele „În lipsa unei”, iar cuvântul „corespunzătoare” și sintagma „în special” se exclude.

- La art. 50 se exclude alin. (5).

54. La art. 51:

- La alin. (1) lit. a) cuvântul „interesat” se substituie cu cuvântul „vizat”.

- La alin. (2) lit. c) cuvântul „internațional” se substituie cu cuvântul „extern”;

- La lit. d) cuvintele „generale de protecție a” se substituie cu cuvintele „aferele prelucrării”, cuvintele „în faza implicită” se substituie cu cuvintele „în mod implicit”, cuvintele „securitatea datelor” se substituie cu cuvintele „măsurile de asigurare a securității datelor”, cuvântul „viitoare” se substituie cu cuvântul „ulterioare”, iar cuvântul „normelor” se substituie cu cuvântul „regulilor”;

- La lit. e) sintagma „art. 78” se substituie cu sintagma „art. 75”, sintagma „art. 89” se substituie cu sintagma „art. 88”, iar textul „și, după caz, compensarea pentru încălcarea normelor corporatiste obligatorii în conformitate cu art. 90” se substituie cu textul „precum și dreptul de a obține reparații și, după caz, despăgubiri pentru încălcarea regulilor corporatiste obligatorii;”;

- La lit. j) se exclude cuvintele „ar”, lit. l) după cuvântul „respectarea” se completează cu cuvântul „regulilor”, la lit. m) textul „din afara Spațiului Economic European sau o țară terță, un teritoriu sau unul sau mai multe sectoare specificate în respectiva țară terță sau o organizație internațională asigură un nivel adecvat de protecție recunoscută de Comisia Europeană, care ar putea avea în fond efecte negative asupra garanțiilor oferite de normele corporatiste obligatorii;” se substituie cu textul „un teritoriu sau unul sau mai multe sectoare specificate în respectiva țară sau o organizație internațională din afara Spațiului Economic European, care pot avea efecte negative asupra garanțiilor oferite de regulile corporatiste obligatorii;”

- De la alin. (2) se exclude lit. o).

- La alin. (3) după cuvântul „procedurile” se completează cu cuvintele „pentru schimbul de informații între operatori, persoanele împuternicite de operatori și Centru”.

55. La art. 52:

- La alin. (1) cuvintele „ Fără a aduce atingere prevederilor art. 49 și 50” se substituie cu cuvintele „Prin derogare de la art. 49 și 50” , iar cuvintele „persoanelor care fac obiectul prelucrării datelor personale” se substituie cu cuvintele „subiecților de date”.

- La alin. (2) după sintagma „sau pot fi” se completează cu cuvintele „executorii în corespundere cu legislația penală și civilă”, cuvintele „în baza unor garanții adecvate stabilite de Centru,” se exclud, iar textul „persoanelor care fac obiectul prelucrării datelor personale, adecvate coordonate cu stabilite de Centrul” se substituie cu textul „care să conțină garanții suficiente pentru protecția drepturilor subiecților de date”.

56. La art. 53:

- La alin. (1) cuvântul „normelor” se substituie cu cuvântul „regulilor”.

- La lit. b) cuvintele „persoana care efectuează controlul” se substituie cu cuvântul „operator”.

- La lit. g) cuvintele „unei legi din Republica Moldova” se substituie cu cuvintele „unui act normativ”, cuvântul „fie” se exclude, cuvintele „fie unei” se substituie cu cuvintele „sau oricărei”.

- La alin. (2) după sintagma „la art. 49” se completează cu sintagma „sau art. 50”, cuvântul „căruia” se substituie cu cuvântul „căror”, cuvintele „furnizează informațiile” se substituie cu cuvintele „în plus față de furnizarea informațiilor”, iar după sintagma „la art. 18 și 19” cuvântul „și” se exclude.

- La alin. (3) cuvintele „Atunci când” se substituie cu cuvintele „În cazul în care”.

- La alin. (4) se exclude textul „în cazul în care se prelucrează un volum redus de date personale”.

- La alin. (6) textul „din afara Spațiul Economic European sau o altă țară terță” și cuvântul „terță” se exclude, iar la final norma se completează cu cuvintele „altele decât cele prevăzute la art. 49 alin. (9).”

- La alin. (7) cuvintele „documentează garanțiile corespunzătoare menționate” se substituie cu cuvintele „consemnează evaluarea, precum și garanțiile adecvate prevăzute”.

57. La art. 54:

- La începutul normei textul „În ceea ce privește prelucrarea transfrontalieră a datelor personale, Centrul ia măsurile necesare ca:” se substituie cu textul „În vederea cooperării internaționale în domeniul protecției datelor personale Centrul ia următoarele măsuri:”.

- La lit. b) cuvintele „sesizare, notificarea cererilor” se substituie cu cuvintele „notificarea, transferul cererilor”.

- La lit. c) cuvântul „angajeze” se substituie cu cuvântul „implice”, sintagma „în cadrul discuțiilor și activităților” se substituie cu sintagma „în discuțiile și activitățile”.

- La lit. d) textul „schimbul și documentarea legislației și a practicilor privind protecția” se substituie cu textul „schimbul reciproc a documentației cu privire la legislația și practicile în materie de protecție a”.

58. La art. 55 alin. (1) după cuvântul „operatorii” se completează cu cuvintele „persoanele împuternicite”.

59. La art. 56:

- Alin. (1) cuvântul „specifice” se substituie cu cuvântul „speciale”.

- La alin. (2) cuvântul „abilitat” se substituie cu cuvântul „prevăzut”.

60. Art. 58 la începutul normei se completează cu cuvintele „La prelucrarea datelor personale”, iar după sintagma „cu argumentarea necesară” se completează cu cuvintele „între datele personale”.

61. La art. 59:

- Alin. (1) cuvintele „pe cât posibil” se substituie cu cuvintele „după caz”.

- La alin. (2) cuvintele „în măsura în care este posibil” se exclud.

- La alin. (3) „Într-un astfel de” se substituie cu cuvintele „În acest caz”.

62. La art. 60 lit. a) cuvintele „subiectului datelor” se substituie cu cuvintele „subiectului de date”, la lit. c) cuvântul „evident” se substituie cu cuvântul „manifest”.

63. La art. 61 alin. (2) textul „(2) Deciziile menționate la alin. (1) nu se bazează pe categorii speciale de date personale, cu excepția datelor personale referitoare la condamnările penale, în cazul în care există măsuri adecvate pentru a proteja drepturile și libertățile subiectului de date, precum și în interesele legitime ale acestuia, cu consultarea Centrului.” se substituie cu textul „(2) Deciziile menționate la alineatul (1) din prezentul articol nu se întemeiază pe categoriile speciale de date cu caracter personal menționate la articolul 9, cu excepția cazului în care au fost instituite măsuri corespunzătoare pentru protejarea drepturilor, a libertăților și a intereselor legitime ale persoanei vizate.”

64. La art. 62:

- La alin. (1) sintagma „art. 61, 64 – 67 și 70” se substituie cu sintagma „art. 61 și 64-66 și art. 68”.

- La alin. (3) sintagma „art. 61 și 64-67” se substituie cu sintagma „art. 61 și 64-66”.

- La alin. (4) cuvintele „persoana vizată” se substituie cu cuvintele „subiectul de date”.

65. La art. 63:

- La alin. (1) lit. d) cuvintele „autorității de supraveghere” se substituie cu cuvântul „acestuia”.

- La alin. (2) cuvintele „subiectului datelor” se substituie cu cuvintele „subiectului de date”. La alin. (2) lit. c) cuvintele „dacă este cazul” se substituie cu cuvintele „după caz”, la lit. d) cuvintele „dacă este necesar” se substituie cu cuvintele „la necesitate”, cuvintele „subiectului datelor” se substituie cu cuvintele „subiectului de date”.

- La alin. (3) cuvintele „acest lucru” se substituie cu cuvântul „expres”.

66. La art. 64 lit. d) textul „atunci când este posibil, perioada prevăzută pentru care vor fi stocate datele personale sau, dacă” se substituie cu textul „perioada în care se preconizează a fi stocate datele personale sau în cazul în care acest lucru”.

67. La art. 65 alin. (2) înainte de cuvântul „limitarea” se va completa cu cuvântul „la”, cuvintele „subiectului datelor” se va substitui cu cuvintele „subiectului de date”, iar la final norma se va completa cu textul „iar la expirarea termenului operatorul este obligat să informeze subiectul de date.”

68. La art. 66:

- Alin. (4) după sintagma „în care” se completează cu cuvântul „aceasta”, iar cuvântul „o măsură” se exclude.

- La alin. (5) cuvântul „temeiul” se substituie cu cuvintele „temeiurile”.

- La alin. (6) cuvintele „datele personale inexacte” se substituie cu cuvintele „aceste date”.

69. Art. 68 se completează cu un nou alineat (4) cu următorul conținut:

„(4) După consumarea situației descrise la alin. (3) operatorul informează subiectul de date despre încălcarea securității datelor personale.”

70. La art. 69:

- În titlu cuvintele „Evidența activităților de prelucrare” se substituie cu cuvintele „Generarea înregistrărilor activităților de prelucrare”.

- La alin. (1) cuvintele „evidența operațiunilor de prelucrare” se substituie cu cuvintele „înregistrarea, pe o perioadă de 5 ani, cel puțin, a următoarelor operațiuni de prelucrare”, iar cuvântul „răspândire” se substituie cu cuvântul „diseminare”.

- La alin. (2) cuvintele „Evidența activităților evidența” se substituie cu cuvintele „Înregistrarea activităților”.

- La alin. (3) cuvântul „Evidența” se substituie cu cuvintele „Înregistrarea activităților”.

- La alin. (4) cuvintele „evidența” se substituie cu cuvintele „înregistrarea”.

71. La art. 70:

- Din titlu se exclude cuvântul „de”.

- La alin. (1) textul „(1) În cazul în care cererea a fost prezentată Centrului în conformitate cu art. 75 privind activitățile de prelucrare, de către organul de ocrotire a legii, inclusiv, fără a se limita la excepțiile prevăzute în art. 65 și 66, operatorul, persoana împuternicită de operator sau terțul trebuie să se conformeze cererii Centrului de a furniza informațiile solicitate” se substituie cu textul „(1) În cazul în care cererea a fost prezentată Centrului de subiectul de date în conformitate cu art. 75, privind activitățile de prelucrare de către organul de ocrotire a normelor de drept, acesta, fără a se limita la excepțiile prevăzute în art. 65 și 66, se conformează interpelării Centrului de a furniza informațiile solicitate.”

- La alin. (2) după cuvintele „temeiul legal și” se completează cu textul „legătura de cauzalitate dintre subiectul de date și operațiunile efectuate, calitatea acestuia”.

- Alin. (4) la final se completează cu textul „care poate fi contestată prin acțiune în contencios administrativ”.

- Alin. (5) după cuvântul „informarea” se completează cu cuvintele „subiectului de date”, cuvintele „se constată că” se exclud, iar după cuvântul „declarat” se completează cu cuvintele „prin prisma art. 4.”.

- La alin. (6) textul „Organul de ocrotire a legii și/sau subiectul de date poate contesta decizia Centrului prin acțiune în contencios administrativ. Cauza se examinează în ședință închisă, în absența subiectului de date, cu participarea Centrului și a organului de ocrotire a legii.” se substituie cu textul „(6) Contestarea deciziei Centrului de către organul de ocrotire a normelor de drept, în cazurile menționate la alin. (5) se va examina în ședință închisă cu participarea Centrului și a organului de ocrotire a normelor de drept. Hotărârea/decizia instanței de judecată poate fi contestată în modul prevăzut de lege.”

- Art. 70 se completează cu un nou alineat (7) cu următorul conținut „(7) După înlăturarea circumstanțelor care au dus la restricționarea anumitor drepturi ale subiectului de date, acesta poate contesta acțiunile Centrului, organului de ocrotire a normelor de drept, a instanței de judecată în ordinea prevăzută de lege.”

72. La art. 71:

- La alin. (2) după cuvântul „evidența” se completează cu cuvintele „internă a”, după cuvântul „acestora” se completează cu cuvântul „inclusiv”, iar cuvintele „prin Hotărâre” se exclud.

- Alin. (3) după cuvântul „acestora” se completează cu cuvântul „precum”.

- La alin. (5) sintagma „alin. (1) – (4)” se substituie cu sintagma „alin. (1) – (3)”.

- La alin. (6) sintagma „alin. (4) - (5)” se substituie cu sintagma „alin. (4)”, cuvântul „ în drept” se substituie cu cuvântul „ obligați ”, iar textul „și nu poartă răspundere pentru o astfel de informare” se exclude.

- La alin. (7) cuvântul „Evidența” se substituie cu cuvântul „Înregistrarea”.

73. La art. 72 alin. (1) după cuvântul „European” se exclude cuvântul „sau”.

74. La art. 73:

- Alin. (1) lit. e) textul „într-un caz individual de stabilire, exercitare sau apărare a revendicărilor legale legate de scopurile prevăzute la art. 2 alin. (2) lit. d)” se substituie cu textul „într-un caz individual pentru constatarea, stabilirea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță privind revindecarea legală ce ține de scopurile prevăzute la art. 2 alin. (2) lit. d)”.

- La alin. (2) cuvântul „depășesc” se substituie cu cuvintele „prevalează asupra”.

75. La art. 74:

- Alin. (1) lit. a) cuvintele „este prevăzute” se substituie cu cuvântul „reglementat”, la lit. b) cuvântul „depășesc” se substituie cu cuvintele „prevalează asupra interesului”, la lit. c) cuvântul „deoarece” se substituie cu cuvântul „din cauza că”, la lit. d) cuvintele „această este ineficient sau inadecvat” se substituie cu cuvintele „această măsură este ineficientă sau inadecvată”.

- Alin. (2) se exclude. Respectiv, alin. (3) devine alin. (2).

76. La art. 75:

- Alin. (1) cuvintele „încalcă legea” se substituie cu cuvintele „contravine prevederilor legale”.

- La alin. (2) textul „În cazul în care cererea se referă la exercitarea drepturilor subiecților de date prevăzute în Capitolul III, această cerere va fi inițial înaintată operatorilor de date în condițiile legii” se substituie cu textul „În prealabil depunerii cererii la Centru subiectul de date trebuie să-și realizeze, după caz, drepturile prevăzute în Capitolul III față de operator sau persoana împuternicită în condițiile legii”, iar după cuvintele „în termen” se completează cu cuvintele „de 3 luni”.

- La alin. (4) cuvintele „în termen în condițiile Codului de procedură civilă” se substituie cu cuvintele „în termen aplicând prin analogie condițiile Codului de procedură civilă.”

77. La art. 76:

- Din alin. (1) la final se exclude textul „precum și volumul datelor personale în privința cărora reprezentantul are dreptul de a le prelucra”.

- La alin. (2) după cuvântul „forma” se completează cu cuvintele „și conținutul”. La lit. a) se exclude cuvântul „adresa”, după cuvintele „subiectului de date” se completează cu cuvintele „adresa, numărul de telefon, email”, de asemenea, după cuvântul „reprezentantului” se completează cu cuvântul „adresa”. Lit. b) la final se completează cu textul „inclusiv cu indicarea perioadei (data exactă) depistării încălcării deplânse;”

- La alin. (3) după cuvântul „originalului” se exclude prepoziția „și”, după cuvântul „pertinente” se completează cu cuvintele „concludente și neexcesive”.

- Art. 76 se completează cu un alineat nou (4) cu următorul conținut

„(4) Examinarea preliminară a cererii în cazul în care aceasta corespunde prevederilor de la alin. (1)-(3) al prezentului articol, se efectuează în termen de 30 de zile de la data depunerii cererii.”

- În continuare alin. (4)-(10) devin alin. (5)-(11).

- La alin. (5), care a devenit alin. (6), cuvintele „prevederile alin. (1)-(4)” se substituie cu cuvintele „alin. (1) – (3)”, cuvintele „în termen de 10 zile lucrătoare”, cuvintele „30 zile lucrătoare” se substituie cu cuvintele „cel mult 30 zile”, iar din ultima propoziție textul „În termen de trei luni de la primirea răspunsului Centrului,” se substituie cu textul „În intervalul termenului stabilit de art. 75 alin. (1),”.

- La alin. (6), care a devenit alin. (7), textul „(6) În cazul în care o cerere depusă la Centru cu același obiect și cu aceleași părți este examinată de o instanță de judecată, autoritate publică, în cadrul unui proces de mediere sau arbitraj Centrul respinge cererea sau suspendă examinarea acesteia până la încheierea examinării și/sau după caz, până la adoptarea unei decizii definitive, cu informarea persoanei care a depus cererea despre motivele care au dus la respingerea cererii sau la suspendarea examinării acesteia în termen de 10 zile lucrătoare de la constatarea faptului dat” se substituie cu textul „(7) În cazul în care o cerere depusă la Centru cu același obiect și cu aceleași părți este examinată de o instanță de judecată, de o autoritate publică sau în cadrul unui proces de mediere aceasta nu se va examina. Centrul informează persoana care a depus cererea despre motivele imposibilității examinării acesteia, în termen de 10 zile lucrătoare de la constatarea faptului dat.”

- La alin. (7), care a devenit alin. (8), textul „(7) În cazul suspendării cererii persoana care a depus cererea are obligația de a informa Centrul despre înlăturarea circumstanțelor stabilite la alin. (6). În cazul respingerii cererii, dacă termenul pentru depunerea acesteia a expirat ca urmare a examinării în cadrul instanței de judecată, autorității publice, în cadrul unui proces de mediere sau arbitraj, subiectul de date poate depune, în mod repetat, în termen de 3 luni de la primirea soluției pe caz, o cerere la Centru.” se substituie cu textul „(8) În cazul neexaminării cererii în condițiile alin. (7), dacă termenul pentru depunerea repetată a cererii la Centru a expirat ca urmare a examinării în cadrul instanței de judecată, autorității publice sau în cadrul unui proces de mediere, subiectul de date poate depune, în mod repetat, în termen de 3 luni de la primirea soluției pe caz, o cerere la Centru, cu excepția cazurilor în care instanța de judecată a dispus.”

- La alin. (8), care a devenit alin. (9), textul „(8) Prin derogare de la alin. (6), în cazul în care pot fi afectate drepturile altor subiecți de date ori afectate măsurile de securitate, sau dacă Centrul consideră obiectul cererii unul relevant poate dispune efectuarea investigațiilor necesare” se substituie cu textul „(9) Prin derogare de la alin. (7), Centrul poate acționa în condițiile art. 77 alin. (1) lit. b)”.

- La alin. (9), care a devenit alin. (10), textul „Cererile adresate repetat, care nu conțin argumente ori informații noi sau sunt în mod vădit nefondate nu se examinează, fapt despre care este informat subiectul de date” se substituie cu textul „(10) În cazul în care după expedierea deciziei sau răspunsului se depune o nouă cerere de același subiect de date, cu același obiect, în raport cu care Centru s-a expus printr-o decizie sau răspuns, aceasta nu se va examina și se va conexa la dosarul inițial, fapt despre care se va informa subiectul de date.”

78. La art. 77 la alin. (1) lit. b) se exclude cuvântul „sau”, cuvintele „principiilor de protecție a datelor cu caracter” se substituie cu cuvintele „principiilor aferente prelucrării datelor”, textul „în cazurile de importanță socială sau în cazurile de supraveghere și prevenire” se substituie cu textul „în cazurile de comitere a încălcării drepturilor subiecților de date recunoscute de prezenta lege”.

79. La art. 78

- Alin. (1) după cuvântul „Centrului” textul „în scopul de verificare a respectării cerințelor prezentei legi și altor acte normative ce vizează domeniul protecției datelor personale de către: operatori, operatori asociați, persoane împuternicite de operatori, destinatari, precum și autorități care nu sunt considerate a fi destinatari, terți, indiferent de tipul proprietății și domeniul de activitate, forma juridică de organizare” se substituie cu textul „după caz, sub îndrumarea conducerii Centrului, în scop de determinare a corespunderii conformității prelucrării datelor personale, examinarea cazurilor de încălcare a prezentei legi și a altor acte normative care vizează domeniul protecției datelor personale”.

- Alin. (2) la început se completează cu textul „Investigația începe odată cu înregistrarea cererii complete, care corespunde condițiilor prevăzute de art.75-77.”

- La alin. (3) cuvintele „subiecții de drept specificați la alin. (1)” se substituie cu cuvintele „persoanele vizate în cadrul investigației”, cuvintele „pentru confirmarea sau infirmarea pretinselor fapte de încălcare a legislației privind protecția datelor personale” se substituie cu cuvintele „cu privire la protecția datelor cu caracter personal”. La final norma se completează cu textul „Persoanele vizate în cadrul investigației nu pot fi obligate să recunoască că au comis o încălcare, dar sunt obligate să răspundă la întrebări factuale și să furnizeze documente chiar dacă aceste

documente sau informații pot fi folosite pentru a stabili împotriva lor sau altei persoane existența unei încălcări.”

- La alin. (6) după cuvântul „martor” se pune punct, iar textul „sau în cazul înregistrării video și audio prin care se consemnează acest fapt nu este necesară prezența martorului” se substituie cu textul „Prezența martorului nu este necesară în cazul înregistrării refuzului prin mijloace video și audio.”

- La alin. (7) cuvântul „Personale” se substituie cu cuvintele „cu Caracter Personal”.

- La alin. (8) lit. a) cuvintele „a datelor” se substituie cu cuvintele „care conțin date”, după cuvântul „orice” se completează cu cuvintele „mijloace sau”, iar la final se completează cu cuvântul „personale”. Lit. b) după cuvântul „încălcări” se completează cu cuvintele „să aibă acces”, cuvintele „subiecților de drept menționați la alin. (1)” se substituie cu cuvintele „persoanelor vizate în cadrul investigației”. Lit. c) la final se completează cu textul „cu respectarea următoarelor condiții”. În continuare lit. c) se completează cu următorul text:

„Ridicarea obiectelor, documentelor, dispozitivelor de stocare a datelor personale sau a sistemelor de informații în original este permisă doar dacă, după examinarea la fața locului, în prealabil, se constată că acestea ar putea avea importanță expresă și indispensabilă pentru investigația în cauză, iar ridicarea lor nu stopează în mod inevitabil activitatea economică a persoanei.

În cazul în care ridicarea obiectelor, documentelor, dispozitivelor de stocare a datelor personale sau a sistemelor de informații în original nu este posibilă fără stoparea inevitabilă a activității economice a persoanei, inspectorii de protecție a datelor efectuează copii și înregistrări foto sau video, stocarea datelor, inspectarea, măsurarea sau prelevarea de mostre, care servesc drept mijloc de probă. Efectuarea copiilor și a înregistrărilor foto sau video, stocarea datelor personale (clonarea sistemelor informaționale), inspectarea, măsurarea sau prelevarea de mostre se realizează, după caz, cu participarea specialistului, prin utilizarea metodelor și mijloacelor tehnice ce asigură integritatea și autenticitatea documentelor, obiectelor, dispozitivelor de stocare a datelor sau a sistemelor de informații.

În cazul în care este imposibilă efectuarea copiilor și a înregistrărilor foto sau video, stocarea datelor personale (clonarea sistemelor informaționale), inspectarea, măsurarea sau prelevarea de mostre a obiectelor, documentelor, dispozitivelor de stocare a datelor personale și a sistemelor de informații la locul efectuării acțiunii procesuale fără a afecta integritatea și autenticitatea acestora ori operatorul/persoana împuternicită de operator nu permite sau obstrucționează efectuarea acestor acțiuni, inspectorii de protecție a datelor personale le ridică în scopul efectuării copiilor și a

înregistrărilor foto sau video, stocării datelor personale (clonării sistemelor informaționale), inspectării, măsurării sau prelevării de mostre, indicând în procesul-verbal întocmit elementele de individualizare a fiecărui obiect, document sau dispozitiv.

În toate cazurile, obiectele, documentele, dispozitivele de stocare a datelor personale sau sistemele de informații se restituie persoanei de la care au fost ridicate în termen de 3 zile de la ridicare. Dacă din cauza proprietăților individuale ale obiectelor, documentelor, dispozitivelor de stocare a datelor personale sau a sistemelor de informații este necesar mai mult timp pentru examinarea lor, termenul de restituire poate fi prelungit prin decizie motivată a directorului adjunct sau a directorului Centrului, dar nu mai mult decât pentru un termen total de pînă la 20 de zile de la data ridicării.”

- La alin. (8) lit. e) se exclude cuvântul „entității”, cuvintele „de a înregistra”, se substituie cu cuvintele „după caz, de a înregistra răspunsurile acestora, inclusiv prin mijloace audio, video sau prin alte mijloace”.

- La alin. (8) lit. g) după cuvântul „inclusiv” se completează cu cuvintele „sub formă de audieri privind protecția datelor cu caracter personal”.

- La alin. (8) lit. h) după cuvintele „a legii” se substituie cu textul „a normelor de drept, în cadrul efectuării investigației care sînt obligate să acorde asistența necesară angajaților Centrului.”

- La alin. (11) cuvintele „autoritățile/entitățile și persoanele fizice” se substituie cu cuvintele „persoanele juridice de drept public sau drept privat și persoanele fizice”.

- La alin. (13) textul „(13) Investigația cu ieșirea la fața locului se desfășoară în orele de program al autorității/entității supuse investigației. Investigația poate continua și în afara orelor de program numai cu acordul reprezentantului entității supuse controlului” se substituie cu textul „(13) Investigația cu ieșirea la fața locului se desfășoară în orele de program ale persoanei juridice de drept public sau drept privat supuse investigației, iar în cazul persoanelor fizice în timpul zilei – interval de timp cuprins între orele 6.00 și 22.00. Investigația poate continua și în afara orelor de program numai cu acordul scris al persoanei juridice de drept public sau drept privat supuse investigației și, respectiv, cu acordul scris al persoanei fizice pentru continuarea investigației pe timpul nopții – interval de timp cuprins între orele 22.00 și 6.00.”

- La alin. (16) după cuvântul „dovedi” se completează cu cuvintele „încălcarea sau lipsa încălcării”, cuvintele „sau ale subiecților enunțați la alin. (1)” se substituie cu cuvintele „ale persoanelor vizate în cadrul investigației, altele”, iar cuvintele „cum ar fi, dar nu se limitează la arendă, locațiune, leasing” se exclud.

- La alin. (17) cuvintele „în sediu”, „la”, „le” se exclud, după cuvântul „transport” se completează cu cuvintele „ce aparțin operatorilor - persoane fizice, unde sunt amplasate”, după cuvântul „investigația” se completează cu cuvintele „precum și accesul reprezentanților Centrului la informațiile protejate de secretul corespondenței se efectuează în baza acceptului scris”, iar după cuvântul „persoanei” se completează cu cuvântul „vizate”.

- La alin. (18) cuvintele „precum și orice document sau înregistrare” se substituie cu cuvintele „documentelor și/sau înregistrărilor”, după cuvintele „referitoare la prelucrarea de date personale” se completează cu cuvintele „precum și pentru obținerea informațiilor protejate de secretul corespondenței.”, după cuvântul „judecată” se completează cu cuvintele „printr-un demers motivat”, iar cuvântul „mult” se substituie cu cuvântul „târziu”.

- La alin. (19) lit. a) după sintagma „sau alte documente” se completează cu textul „care au legătură cu scopul și obiectul investigației și ar putea fi pertinente pentru a dovedi lipsa încălcării sau încălcarea prezentei legi”. Lit. b) după sintagma „sau alte documente” se completează cu textul „care au legătură cu scopul și obiectul investigației și ar putea fi pertinente pentru a dovedi lipsa încălcării sau încălcarea prezentei legi.”. În continuare alin. (19) se completează cu o nouă lit. c) cu următorul conținut „c) în cadrul investigației efectuate cu ieșire la fața locului, persoana vizată în cadrul investigației a obstrucționat/a împiedicat accesul la domiciliu, în sediu sau alte încăperi, terenuri și mijloace de transport, unde pot fi sau sînt amplasate sisteme de evidență a datelor personale, mijloace de prelucrare, programe și aplicații, precum și păstrate documente sau înregistrări referitoare la prelucrarea de date personale sau alte documente care au legătură cu scopul și obiectul investigației și ar putea fi pertinente pentru a dovedi lipsa sau încălcarea prezentei legi.”

- La alin. (20) textul „și poate fi prelungit cu încă 30 de zile. Hotărîrea/decizia privind refuzul eliberării mandatului judiciar poate fi atacată cu recurs în termen de 10 zile din momentul informării” se substituie cu textul „Hotărîrea/decizia privind acceptul sau refuzul eliberării mandatului judiciar poate fi atacată cu recurs în termen de 72 de ore din momentul informării și nu este suspensivă de executare.”

- Alin. (22) se completează la final cu textul „Mandatul judiciar va conține informația menționată la alin. (5).”

- La alin. (23) cuvintele „decide cu privire la orientarea” se substituie cu cuvintele „propune mersul efectuării”, cuvintele „excepția cazurilor cînd este necesar” se substituie cu cuvintele „încuviințarea, autorizarea.”, cuvintele „inspectorului de protecție” se substituie cu cuvintele „de investigație”, iar la final norma se completează cu cuvintele „și se pedepsește conform legii”.

- La alin. (24) textul „Investigația se efectuează în termen rezonabil în funcție de gravitatea presupusei încălcări, precum și de alte criterii care ar determina durata de efectuare a acesteia, însă care nu poate depăși 2 ani” se substituie cu textul „Termenul de efectuare a investigației este de 3 luni, cu posibilitatea prelungirii justificate a acestuia, cu cel mult 6 luni, la fiecare 30 de zile, în funcție de complexitatea cauzei, volumul de informații ce urmează a fi obținute și analizate, comportamentul participanților vizați, conduita autorităților relevante și importanța procedurii administrative pentru partea interesată. După obținerea tuturor informațiilor și analiza acestora, Centrul finalizează examinarea și soluționarea cererii în cel mult 30 de zile.”

- La alin. (25) textul „Controlul general asupra respectării termenului rezonabil de efectuare a investigației este pus în sarcina directorului adjunct al Centrului și instanța de judecată” se substituie cu textul „Asigurarea respectării termenului de examinare și soluționare a cererilor este pusă în sarcina personalului Centrului, iar controlul asupra respectării termenului este pus în sarcina șefilor subdiviziunilor Centrului.”

- La alin. (26) textul „Dacă la scurgerea termenului de 2 ani, Centrul nu are acumulate probe suficiente pentru a aprecia cu certitudine existența sau lipsa încălcării, efectuarea investigației poate fi suspendată pe termen maxim de 1 un an de zile, cu informarea subiectului de date, care a depus cererea. Reluarea examinării investigației poate avea loc în intervalul acestui termen, cu condiția apariției probelor noi ce sunt pertinente și concludente pentru soluționarea cazului” se substituie cu textul „Dacă obiectul cererii excedează domeniul de aplicare a prezentei legi, cererea nu se examinează, fapt despre care se informează subiectul de date.”

- La alin. (27) textul „În cazul în care, la expirarea termenului de suspendare, prevăzut la alin. (26), nu apar circumstanțe relevante pentru reluarea investigației, Centrul emite o decizie privind lipsa faptei încălcării, cu informarea corespunzătoare a subiectului de date, care a depus cererea” se substituie cu textul „Prevederile alin. (1) – (25) se aplică în mod corespunzător și în situația sesizării din oficiu a Centrului.”

- La alin. (28) textul „Centrul informează subiectul de date cu privire la progresul și rezultatele investigației ori de câte ori este necesar la cererea subiectului de date, sau la fiecare trei luni” se substituie cu textul „Centrul informează subiectul de date cu privire la progresele în examinarea și soluționarea cererii în cazul prelungirii termenului de examinare și soluționare a acesteia sau la cererea subiectului de date.”

80. La art. 80 la alin.(2) după cuvintele „Datele personale” se completează cu cuvintele „datele care constituie secret comercial, bancar, sau alte genuri de secrete care”.

81. La art. 81 alin. (8) cuvintele „pe o perioadă de 10 ani” se exclud.

82. La art. 82:

- La alin. (1) după cuvântul „prezintă” se completează cu cuvintele „în prealabil cu coordonare”, cuvintele „și sancțiunea pecuniară ce urmează a fi aplicată” se substituie cu cuvintele „aplicarea avertismentului și/sau a sancțiunii pecuniare”.

- La alin. (2) textul „prin decizie, constată inaplicabilitatea legii sau că nu există fapta încălcării, ori poate dispune, separat sau cumulativ, următoarele:” se substituie cu textul „prin decizie motivată, constată lipsa faptei încălcării sau constată încălcarea legislației în domeniul protecției datelor cu caracter personal. În cazul lipsei sau insuficienței probelor ce ar demonstra încălcarea, Centrul constată, prin decizie motivată, lipsa faptei încălcării. În cazul constatării încălcării Centrul poate dispune, după caz, separat sau cumulativ, următoarele:”

- La alin. (2) lit. a) se exclude sintagma „și/sau a intenției de prelucrare a” și sintagma „sau urmează să fie”, iar cuvintele „Legii privind protecția datelor caracter personal” se substituie cu cuvintele „legislației privind protecția datelor personale”.

- La lit. c) textul „repunerea în drepturi a subiecților de date” se substituie cu textul „aplicarea avertismentului și/sau sancțiunii pecuniare în conformitate cu art. 79”.

- La alin. (3) textul „(3) Deciziile se semnează de către directorul Centrului, directorul adjunct sau de către o altă persoană responsabilă, desemnată în acest sens prin ordinul directorului Centrului” se substituie cu textul „(3) Decizia se emite de către directorul Centrului, de către directorul adjunct și personalul abilitat cu funcții de investigație ai Centrului, în conformitate cu competențele atribuite prin ordinul directorului.”

- Art. 82 se completează cu un alineat nou (6) cu următorul conținut „(6) La cererea persoanelor vizate în decizie sau din oficiu, Centrul poate abroga, modifica, completa deciziile, corecta greșelile sau omisiunile din acestea, care țin de nume, calitatea părților, orice erori materiale, de calcul evidente sau de conținut, printr-o altă decizie. Problema abrogării, modificării, completării deciziilor, corectării greșelilor sau omisiunilor din acestea se soluționează, în baza dosarului și/sau a materialelor de care dispune Centrul sau a altor probe, cu sau fără citarea, audierea persoanelor vizate. Neprezentarea persoanelor vizate pentru audieri sau a explicațiilor solicitate de Centru nu împiedică modificarea, completarea sau corectarea greșelilor sau a omisiunilor din decizii.”

83. Art. 83 alin. (1) se completează la final cu textul „În cazuri complexe, atunci când decizia Centrului prevede implementarea unor măsuri corective complexe la

solicitarea întemeiată a operatorului Centrul poate extinde termenul de executare a deciziei peste termenul de 6 luni.”

84. La art. 84:

- La alin. (1) lit. c) cuvântul „și” se transferă după cuvântul „anul”.

- Art. 84 se completează cu un nou alin. (2) cu următorul conținut „(2) Citația se înmânează persoanei citate contra semnătură, fie prin intermediul reprezentantului legal, prin poștă, cu scrisoare recomandată și cu aviz de primire sau prin intermediul biroului executorului judecătoresc, cu cel puțin 5 zile înainte de data pentru care persoana citată urmează să se prezinte la Centru. În cazurile urgente, acest termen poate fi mai scurt cu condiția ca persoana citată să aibă posibilitatea fizică de a se prezenta.”

- În continuare alin. (2) – (5) devin alin. (3) – (6).

- De la alin. (4) care a devenit alin. (5) și de la alin. (5) care a devenit alin. (6) se exclud cuvintele „vizată”.

- În continuare alin. (6) se exclude.

- La alin. (7) se exclude cuvântul „privind”, precum și textul „Dacă persoana citată nu vrea să primească citația, refuzul de primire se consemnează într-un proces-verbal privind refuzul primirii citației.”

- La alin. (8) sintagma „alin. (2) și (5)” se substituie cu sintagma „alin. (3) și (7)”, după cuvântul „respective” se completează cu cuvintele „sau reprezentantul legal”, cuvântul „obligate” se substituie cu cuvântul „obligați”, textul „certificându-i semnătura în dovada de primire. sau indicând motivul pentru care nu s-a putut obține semnătura acesteia. Dovada de primire se expediază Centrului” se exclude.

- Art. 84 se completează cu un alineat nou (9) cu următorul conținut „(9) Dovada de primire se expediază Centrului. Dacă persoana citată nu vrea să primească citația, refuzul de primire se consemnează într-un proces-verbal privind refuzul primirii citației, care se expediază Centrului. Persoana care refuză să primească citația se consideră legal citată despre ora, ziua, luna, anul de a se prezenta la Centru.”

- În continuare alin. (9)-(10) devin alin. (10)-(11).

- Totodată, art. 84 se completează cu trei alineate noi, cu următorul conținut:

„(12) În cazul în care citarea nu poate fi realizată în condițiile prevăzute la alin. (2)-(11), persoana abilitată afișează citația pe ușa locuinței persoanei citate, întocmind un proces-verbal, fiind considerată citare legală.

(13) În cazul în care citarea nu poate fi realizată în condițiile alin. (2)-(12) din prezentul articol pe motiv că persoana citată nu a putut fi găsită sau din alte motive care pot fi invocate persoanei citate sau altor persoane, Centrul poate publica un anunț într-un ziar de nivel național sau local, în care se va menționa citarea persoanei.

Publicarea citației în ziar se face cu cel puțin 15 zile înainte de data pentru care persoana citată urmează să se prezinte la Centru. În cazuri de urgență Centrul poate reduce acest termen la 5 zile. Publicarea în presă a anunțului privind citarea persoanei se consideră citare legală.

(14) În cazul în care persoana citată nu anunță Centrul despre imposibilitatea de a se prezenta la data, ora și în locul indicate în citație ori în cazul în care nu se prezintă nemotivat, persoana poate fi supusă unei sancțiuni pecuniare, în conformitate cu prezenta lege. Neprezentarea nemotivată a persoanei nu împiedică examinarea cauzei.”

85. La art. 86:

- Alin. (1) după sintagma „art. 82 alin. (4) și (5)” se completează cu cuvintele „sau altor prevederi din prezenta lege, precum și acțiunile și inacțiunile Centrului”.

- Alin. (2) după cuvântul „ierarhic” se completează cu cuvântul „superior”.

- Art. 86 se completează cu un alineat nou (3) cu următorul conținut „(3) Conducătorul ierarhic superior al persoanei care a semnat decizia sau Directorul Centrului/Directorul adjunct al Centrului în rezultatul examinării contestației poate respinge contestația sau admite total sau parțial contestația, cu reluarea sau nu a investigației.”

- În continuare alin. (3) – (5) devin. alin. (4) – (6).

- La alin. (5) care a devenit alin. (6) sintagma „10 zile” se substituie cu sintagma „2 luni”.

86. La art. 87:

- Alin. (1) textul:

„(1) Orice subiect de date are dreptul de a depune o cerere direct în instanța de judecată, dacă pretinsa încălcare s-a desfășurat în Republica Moldova, fără a aduce atingere drepturilor și atribuțiilor Centrului.” se substituie cu textul:

„(1) Fără a aduce atingere vreunei căi de atac administrative sau nejudiciare/extrajudiciare disponibile, inclusiv dreptului de a depune o cerere în condițiile art. 75, fiecare subiect de date are dreptul de a exercita o cale de atac judiciară eficientă direct în instanța de judecată în cazul în care consideră că drepturile de care beneficiază în temeiul prezentei legi au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale cu caracter personal fără a se respecta prezenta lege.”

- Alin. (2) se exclude.

87. La art. 88:

- În titlu se exclud cuvintele „și răspunderea”.

- La alin. (2) după cuvântul „prin” se completează cu cuvintele „care se încalcă”.

- Alin. (4) se completează cu textul „Cu toate acestea, atunci când procedurile juridice care le vizează sunt conexe, în conformitate cu dreptul intern, despăgubirile pot fi împărțite în funcție de răspunderea fiecărui operator sau a fiecărei persoane împuternicite de operator, cu condiția să se asigure despăgubirea integrală și efectivă a persoanei vizate care a suferit prejudiciul”.

- La alin. (6) după cuvintele „în instanța” se completează cu cuvintele „de judecată”.

88. La art. 89:

- În titlu și tot conținutul articolului se exclud cuvintele „administrativă”.

- Alin. (3) lit. j) se completează la final cu cuvintele „pentru anul precedent;”

- La alin. (5) cuvintele „cifra de afaceri mondială totală anuală corespunzătoare exercițiului financiar anterior” se substituie cu cuvintele „cifra de afaceri pentru anul precedent”, la final norma se completează cu cuvintele „a sumei acesteia”.

- La alin. (5) lit. a) sintagma „art. 8 alin. (4), 10, 30-44,” se substituie cu sintagma „art. 8 alin. (4), 11, 30-38, 40-44 ”. Lit. c) se completează la final cu sintagma „alin. (3).”

- La alin. (6) în prima propoziție după cuvintele „persoană împuternicită de operator” se completează cu cuvintele „care sunt”, după cuvintele „drept public” se completează cu cuvintele „acestora le va fi aplicat”, cuvântul „aplicarea” se substituie cu cuvântul „stabilirea”. În propoziția a doua cuvintele „persoană juridică de drept public” se substituie cu cuvintele „care sunt persoane juridice de drept public”.

- Alin. (7) după cuvântul „dispoziții” se completează cu cuvintele „se aplică”, cuvintele „cifra de afaceri mondială totală anuală corespunzătoare exercițiului financiar anterior” se substituie cu cuvintele „cifra de afaceri pentru anul precedent”, la final alineatul se completează cu cuvintele „a sumei acesteia”.

- La alin. (7) lit. a) cuvintele „pentru prelucrare” se substituie cu cuvintele „aferele prelucrării datelor”, în sintagma „art. 4, 5, 8, și 9” se exclude prepoziția „și”, în continuare, după cifra 9 norma se completează cu cuvintele „și 10”, la lit. b) cuvintele „persoanelor vizate” se substituie cu cuvintele „subiectului de date”, la lit. c) sintagma „art. 49-54” se substituie cu sintagma „art. 49-53”, la lit. d) sintagma „art. 12, 14, 15, 16 și 92” se substituie cu sintagma „13, 14, 15, 16, 90, 92, 93 și 94”.

- Alin. (8) la final se completează cu cuvintele „a sumei acesteia”.

- La alin. (9) după sintagma „alin. (7) și (8) de” se completează cu cuvintele „către un”, după cuvintele „persoană împuternicită de operator” se completează cu cuvintele „care sunt”, după cuvintele „drept public” se completează cu cuvintele „acestora le va fi aplicat”, cuvântul „aplicarea ” se substituie cu cuvântul „stabilirea”. În propoziția a

doua cuvintele „persoană juridică de drept public” se substituie cu cuvintele „persoane juridice de drept public”.

- La alin. (11) cuvântul „și” se substituie cu cuvântul „sau”, cuvintele „iar valoarea sancțiunea pecuniară de a fi impusă ar constitui o sarcină disproporționată”, se exclud. După cuvintele „pentru operator” se completează cu cuvintele „care este”.

- Alin. (13) în prima propoziție după cuvintele „săvârșirii încălcării” se completează cu textul „cu excepția aplicării măsurilor de înlăturare și corectare a neconformităților constatate”.

- La alin. (14) cuvintele „și investigația încetează” se exclud.

89. La art. 91:

- În titlu se exclude cuvântul „administrativă”.

- La alin. (2) cuvintele „Termenul-limită în care urmează a fi achitată sancțiunea” se substituie cu cuvintele „Acest termen”, iar la final norma se completează cu textul „pecuniare, cu excepția cazului în care executarea deciziei a fost suspendată.”

- La alin. (3) cuvântul „Deciziile” se substituie cu cuvintele „Dispozitivele deciziilor”, iar cuvintele „dacă este cazul” se exclud.

90. La art. 92 alin. (2) se exclude textul „respectiv al realizării intereselor legitime urmărite de operator sau de o parte terță”. Iar după cuvintele „se efectuează” propoziția se va completa cu cuvintele „după caz”. Literale b), c) și e) se exclud, iar la lit. d) care devine lit. b), cuvintele „în conformitate cu prevederile art. 13” se exclud.

91. La art. 93:

- După cuvintele „numai dacă” se completează cu cuvintele „utilizarea acestora nu pun în pericol măsurile tehnice și organizatorice de securitate și dacă”.

- Lit. c) se completează la final cu cuvintele „în cazul în care aceștia au fost desemnați;”

92. La art. 95 alin. (1) cuvintele „la data de 02 mai 2019” se substituie cu cuvintele „în termen de șase luni de la data publicării”.

93. La art. 96:

- În alin. (3) se exclud cuvintele „și materiale”.

- Art. 96 se completează cu un alineat nou (5), cu următorul conținut „(5) Operatorii și persoanele împuternicite de operatori vor aduce prelucrarea datelor personale în derulare la data punerii în aplicare a prezentei legi în conformitate cu prezenta lege în termen de 6 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi. În cazul în care prelucrarea datelor personale se bazează pe consimțământ în temeiul Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal, nu este necesar ca subiectul de date să își dea încă o dată consimțământul în cazul în care modul în care consimțământul a fost dat este în conformitate cu condițiile din prezenta lege, astfel

încât operatorul va continua o astfel de prelucrare după data punerii în aplicare a prezentei legi. Deciziile cu caracter normativ adoptate de Centru rămân în vigoare până când vor fi modificate, înlocuite sau abrogate.”

- În continuare alin. (5)-(7) devin alin. (6)-(8).

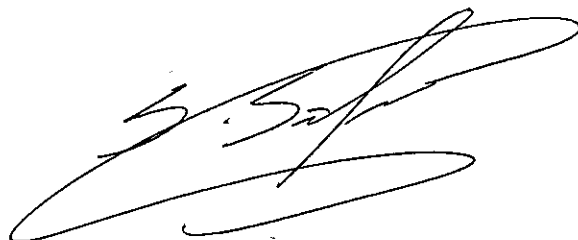
- Din alin. (5) care a devenit alin. (6) textul „Deciziile privind autorizarea sau refuzul autorizării operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, precum și cele de înregistrare sau de refuz a înregistrării în calitate de operator, odată cu intrarea în vigoare a prezentei legi nu vor avea efecte juridice.” se substituie cu textul „Deciziile emise prin intermediul SIA Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal, odată cu intrarea în vigoare a prezentei legi nu vor avea efecte juridice.” În propoziția a doua, după cuvântul „datelor ” norma se completează cu cuvântul „personale”.

- La alin. (6) și (7) care au devenit alin. (7) și (8) cuvintele „În termen de 9 luni” se substituie cu cuvintele „În termen de 6 luni”.

Notă de argumentare

Prezentul set de amendamente reprezintă rezultatul activității Grupului de lucru inter-instituțional, creat la data de 03.02.2021, în temeiul art.19, art.27 alin.(4) și art.65 din Regulamentul Parlamentului, prin decizia CSN-10 nr.18 a Comisiei securitate națională, apărare și ordine publică, în scopul definitivării pentru lectura a doua a proiectului de lege privind Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal nr.421 din 22.11.2018 și a proiectului de lege privind protecția datelor cu caracter personal nr.422 din 22.11.2018.

Din componența grupului de lucru au făcut parte reprezentanții: autorităților publice competente, mediului academic, mediului de afaceri și organizațiilor non-guvernamentale, experți naționali și internaționali.



Serghei SÎRBU
Deputat în Parlament